

NUM. 174 • 17 SEPTIEMBRE 1974 • 15 PTAS.

COLOGICA
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO



RATON SIN QUESO

Ya saben estedes que a Rebin Ayala le apadan «Ratón». De acuerdo con ella, podríamos decir que so ha probado el queso en los dos partidos da Liga que se han disputado; o sea, que no ha metido ningún gol. En la fotografia de J. Gálvez vemos a Ayala en pagna con Llompart, capitán del Elche.

EN PICOS, PALAS Y AZADONES

YA saben ustedes que Gonzalo Fernández de Córdoba se fue a Nápoles para pelear contra los franceses y reponer en el trono —según quería Fernando el Católico— a Fernando II. A los franceses les dio, como diría un castizo, más que a una estera. Como Fernando II se murió, puso en el trono al legitimo sucesor, Fadrique, a quien destronó luego para dar el trono napolitano al rey de España.

Los victorias fueron fabulosas. Y los gastos, también. Por ello, los tesoreros del rey se escandalizaron, intrigaron y consiguieron que el monarca obligara al Gran Capitán a rendir cuentas.

Y así comenzó diciendo Gonzalo Fernández de Córdoba:

-En picos, palas y azadones, cien mi-

Aclaró que esos utensilios habían sido empleados en enterrar a tantos enemigos como el ejército español había dado muerte en el campo de batalla. Otros cien miliones se invirtieron en renovar las campanas destruidas de tanto repicar para celebrar las victorias y «cien millones por mi paciencia al escuchar que el rey pide cuentas a quien le ha regalado un trono».

No son palas, picos y azadones precisamente, sino fichajes de jugadores, de entrenadores, de técnicos de educación física, en lo que se han gastado cien y más millones algunos equipos españoles. Pero, la verdad, yo no pediría cuentas a Montal, sobre todo después de haber ganado la Liga anterior y propinar una soberana paliza al Mátaga —cinco a cero—, siendo, como es el malagueño, un equipo de campanillas.

Tampoco hay que quejarse, al menos de momento, de los gastos que haya hecho Bernabén con Netzer, con Breitner, con Roberto Martínez, con Miljanic. El primer tiempo madridista contra el Hércules fue brillantísimo, si bien luego los jugadores se dedicaron al sesteo.

No hubo picos, ni palas, ni azadones este año en el Atlético de Madrid. ¿Será ésa la causa de que no doblen a gloria triunfal las campanas y los rojiblancos perdieran en Elche y se hallen con un negativo?

¿Y qué decir del Athletic de Bilbao? En su feudo y con Iribar en la meta, encajar cuatro goles a manos —a pies, sería mejor— del Spórting. Ya sé que sólo quieren vascos, pero hay que pagar algún dinero más para llevarlos mejores.

Los otros resultados de la jornada no son sorprendentes, únicamente el empate del Las Palmas en Granada.

L de V.

LOS GOLES DEL REAL MADRID



Primer gol
del Real Madrid.
Su autor
fue Breitner,
que en la
imagen
aparece burlando
la entrada
de un defensa
alicantino
para lanzar
después
un potente
disparo
que Santoro
no pudo detener.



El balón
ha llegado
al fondo de la red,
y mientras
el árbitro
señala
el centro
del campo,
Breitner
muestra su
alegría
por el tanto
conseguido.



Este fue el segundo gol madridista. el que al final significaria el triunfo del equipo blanco. Netzer lanzó un gran pase a José Luis, y éste, desde la posición de extremo derecho. centró para que Roberto Martines, situado en la misma bocs de gol, remaines. imparablemente. pese a la valiente salida de Santoro. Fotos Gabriel.



ARO IV - NUM. 174 17 de septiembre de 1974 Precio del ejemplor: 15 ptos.

> Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi.

Jefe de los Servicios de Documentación: Monuel Sormiento Birba Cores SEMANA, S. A. Pesso de Consiste Sadonde: 26. Madrid-S. Aperiado 383.

Telélopas

Cerresponesies: 247 40 17 50stripciones: 248 37 90 Administración: 247 23 00 Reducción: 247 23 00 241 36 11

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Pacon Onéximo Racioneto, 24. Telél. 248 87 90. Burzainne: Unión, 9. Telél. 221 59 83. Depósico Legal: M-13.483-1971. Imprime: RIVADE-NEVRA, 3. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

	-	Año.		
Espeña y Portugal,	375 pts.	750 pts.		
Marruecos, Fitipinas e Nispano- América	400 pes.	100 her		
Europa,	475 ptz.	950 pts.		
Resio del mundo.	475 pts.	1.350 pts.		

Difusión media por número, controlada durante el perindo mayo de 1973 a abril 1974



145.295 EJEMPLARES

AL FINAL, APUROS



Espectacular remate de tijera de Pini en el área alicantina.



Santoro evita con su salida que Del Bosque Regue al remate de este balón.



Melá en la porteria del Hércules. El meta aficantino sale por el hatón, adelantándose a la nación de Pirri.—Fotos Gabriel.

EL GIJON LIDER

PRIMERA DIVISION

Celta, 1; Real Sociedad, 0.
Betis, 0; Español, 0.
Granada, 1; Las Palmas, 1.
Murcia, 2; Salamanca, 1.
Real Madrid, 2; Hércules, 1.
Zaragoza, 3; Vatencia, 1.
Athletic de Bifbao, 1; Gijón, 4.
Barcelona, 5; Málaga, 0.
Elche, 1; Atlético de Madrid, 0.

		0		10	10	C.	Ptos.	
	-	-	-	-	-	-	E-410g.	
S. GLION	2	2	0	0	6	1	4+ 2	
R. Madrid	2	2	0	0	4	2	4+ 2	
Españoi	2	1	1	0	2	0	3+ 1	
Las Palmas	2	1	1	0	4	2	3+ 1	
Murcia	2	1	1	0	4	3	3 + 1	
Barcelona	2	1	0	I	7	3	2	
Salamanca	2	i	0	1	3	2	2	
R. Sociedad	2	1	0	1	3	3	2	
Zaragoza	2	1	0	1	3	3	2	
Granada	2	0	2	0	1	1.	2	
Celta	2	1	0	1	1	2	2	
Elche	2	1	0	1	1	2	2	
Málaga	2	1	0	1	2	5	2	
Hércules	2	0	1	1	3	4	1- 1	
Betis	-	0	1	1	1	3	1- 1	
At. Madrid	2	0	1	1	0	1	1- 1	
Valencia		0	0	2	2	5	0-2	
At. Bilbao	2	0	0	2	1	6	0-2	

SEGUNDA DIVISION

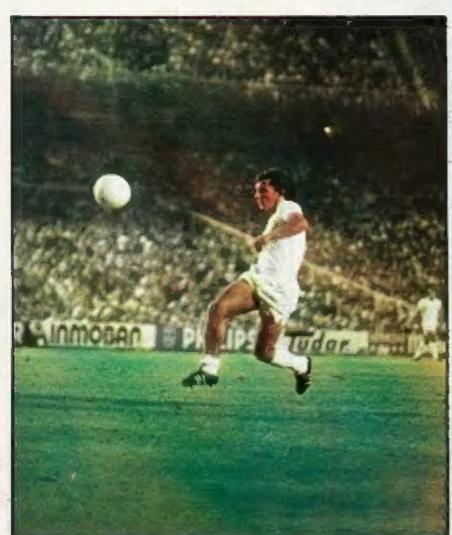
Tarragona, 0; Rayo Vallecano, 0. Oviedo, 2; San Andrés, 0. Castellón, 2; Baracaldo, 1. Sabadell, 2; Santander, 2. Valladolid, 3; Leonesa, 0. Tenerife, 2; Burgos, 0. Mallorca, 1; Córdoba, 1. Huelva, 2; Cádiz, 3. Afavés, 1; Sevilla, 1. Barcelona Atl., 3; Orense, 0.

	1.	G.	E.	₽.	P.	C.	Phos.
	-	-	-	-		-	-
CADIZ	2	2	0	0	5	3	4+ 2
Oviedo	2	1	1	0	2	0	3+ 1
R. Vallecano	2	1	1	0	4	1	3+ 1
Córdoba	2	1	1	0	4	1	3+ 1
Sevilla	2	2	1	0	3	1	3+ 1
Tarragona	2	1	1	0	2	î	3+ 1
R Santander	2	1	1	0	3	2	3+ 1
Burgos	2	I	0	1	4	3	2
Castellón	2	1	0	1	2	2	2
Alavés	2	0	2	0	1	1	2
Valledolid	2	1	0	1	4	4	2
Barcelona At,	2	1	0	1	4	4	2
Leonesa	2	1	0	1		4	2
Tenerife	2	1	0	1	2	3	2
Mallores	2	0	I	1	2	3	1-1
Sabadell	2	0	1	1	3	5	1-1
Baracaido	2	0	1	1	1	2	1-1
Orense	2	0	1	1	J.	3	1-1
Huelva	2	0	0	2	2	5	0-2
San Andrés	2	0	0	2	1	4	0-2

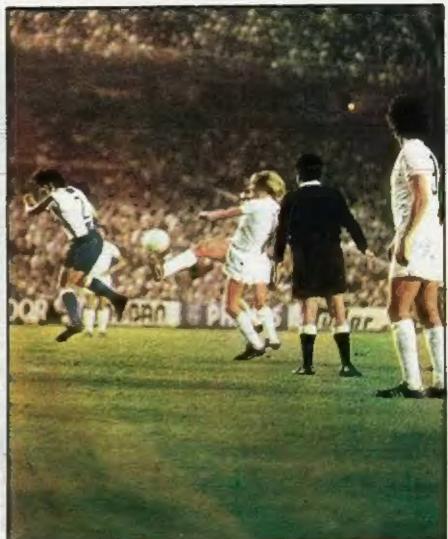
Nunca segundas partes fueron buenas



Jugó bien el Real Madrid y puda golear al Hércules en la primera parte. La segunda, sin embargo, fue saparifera, aunque habo alguna jugada madridista de peligro, como este cabezaza de Roberto Martinez —que no aparece en la



Un avance de Vitaria, a quien tratan de frenar Gisliano y Rivera.



Netzer, que fue el mejor jugador madridista en el primer liampo, aparece en la imagen lanzando uno de sus magistrales pases.



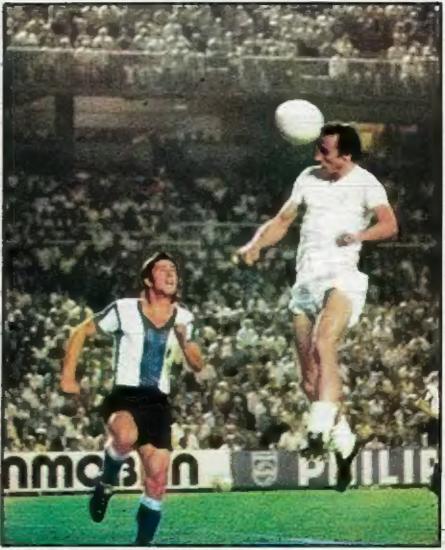
Pirri, tras meter el balón en propia meta, se lanzó desesperadamente al ataque, y aqui le vemos intentando rematar a gol entre seis contrarios.



El grabado recoge un despeje del defenso central del Hèrcules, viéndose también a Netzer, que se duele de un golpa.



Una pareja de novios, ella toda de bianco y con velo de tul ilusión, se fueron al partido mezclándose con el gentio en el fondo sur. B delegado de campo del Real Madrid, Pruden, tuvo la gentileza de llevarios o un banquillo situado entre los de los dos entrenadores rivales.



Roberto Martínez, que estuvo muy bullidar y fue el autor del segundo gol modridisto, remata de cabeza en esta jugada, observado atentamente por Quique.—Fotos A. Vega.

ALTABIX: primera salida rojiblanca sin fruto



En esta fotografio, ya defensa del Elche hace una claro falta a Ayala.



Este es el equipo del Atlético de Modrid que perdió por un tento e cero en Atlabix, frente al Elche.



Aqui vemos el érbitro y a sus jueces de linea junto con los capitames de ambos equipos: Leis, del Atlético, y Llompart, del Elche.



Gárate y Llompart se dispetos en balón.—Fotos: J. Gálvez, enviado especial,



Esteban detiene la pelota, acosado por Gárate.



El partero ilicitano sale de su marco protegido por Uompart y atacado par Ayala.



Capón ha caido al suelo decribado por ladio.

EL ATLETICO NO ENJUGO SU NEGATIVO

Llompart, capitán
del Elche, que
fue uno de
los mejores de su
equipo, aparece en
la fotografía
despejando
un peligroso balón
para su portería.
Fotos J. Galvez,
enviado especial.





El interior izquierdo del Atletico de Madrid cabecea un balós en presencia de Gozález, que no puede evitar el remate del jugador atlético.



Ayala y Gárate se estorban mutuamente y malogran uma buena oportunidad de enviar la pelota al fondo de la red ilicitana.



Se presumia que los rojiblancos madrileños enjugarían en Altabix el punto que se dejaron arrebatar en el Manzanares por el Granada. Pero no fue así, pues volvieron de vacio, como al vacio va ese balón que ha salido de los pies de Irureta.







FELIX PEREZ «EL MAESTRO DE EL RETIRO»

ques, pero casi, casi. En el Madrid de 1901, la estampa de la Puerta de Alcalé conservaba el mismo encanto que hoy mantiene pero la circulación rodada que la circundaba era ja propia de unos años donde la moza encoperada llevaba carabina en vigitancia permanente: Jos coches de caballos, brillantes los corcoles, de negro intenso los vehículos, eran medio de transporte de aquel Madrid que poco más allá del Retiro terminaba en unas eras polvorientas, con algunas matas y arbustos donde algún que otro tordo era pieza codiciada. El Retiro era casi el epicentro, aun estando a un paso de la drontera, de aquel Madrid, capital y corte. que finiquitaba en sus limites alrededor de lo que es hoy le plaze de Manuel Becerra. Todo lo demás, en equella zona, era el campo.

Fétin Pérez vino at mundo en aquel Madrid de 1901. Y desde aquel día, sus ojos se habituaron al verde del Retiro y el paso de las carrozas angalanadas y enteradas hacia la plaza de toros ubicada donde boy se levanta el Palacio de Deportes. Tras los toros, el desfile era otra vez vistoso, con las damas évidas de galán, recatadas y tal, en su búsqueda en el ir y venir por el paseo del Prado. Organillos, gaseosa, agua de cebada y limonada. El whisky casi aún no había salido de Escocia rumbo al exterior. Entonces se vivía, y bebía, con más calma.

Pero en Madrid ya habia fútbol. Ya existia el Real Madrid, una institución deportiva que arrancaba de una imitación de los estudiantes ingleses, de los muchachos españoles que dotados de medios de fortuna habian podido ecudir a Eton y Oxford, El dootballa aún no tenta fuerza, pero al adeptos. Entre éstos, el pequeño Félix Pérez, que tanía frente a sí, muy cerca de su domicilio, el mejor estadio natural del mundo donde poder practicar. El Refro.

Es precisamente en el parque de El Retiro donde Félix Pérez encuentra el primer equipo que despierta entusiasmo en sus anstas juveniles. Se llama exacramenta igual que al referido parque, Félix Pérez es muy jovenito, juega con elegancia, pero con cierto temor. Porque, en realidad, los contrarios de entonces no conocian mucho el juego, iban por el batón sin contempla-

ciones y no admitian, en modo alguno, que un muchacho tan enjuto, de poco peso y casi endeble, les burlase con sus fintas y con una bien probada capacidad. Era más inteligente y explotaba sus condiciones naturales. Félix Pérez comenzó a destacar por su virtuosismo, por su bien hacer con el remendado balón entre sus pies y por su perfecto toque de pelota.

El Alcalà, equipo que llevaba la denominación de la calle donde vivió toda su vida, le enrotó en sus filas, Jugaba a un palmo de casa, casi estaba en vigita permanenta y se sentía orgultoso de penenecer al mismo. Fue el primer club donde logró formatizar su primera ficha federativa.

De El Alcald, al Recreativo Español de Madrid. El nombre era pomposo y tenia cierto fundamento. Felix Pérez sin embargo, va soñaba con los blancos colores madridistas que le distinguirlan durante toda su vida. En el Recreativo Español de Madrid les hizo casi popular en el fútbol de aquel entonces. Y el paso obligado fue ingresar en el Rácing de Madrid, vieje institución que dio muchos días de cioria al futbol madrileño. En Chamberi aún subsisten, actualmente, rescoldos del viejo Rácing que, muchas veces, pensamos cômo no son removidos para tratar de alcanzar otra vez la puesta en marcha de una entidad que bien pudiera subsistir en Regional o Tercera División. El Rácang, la Gimnástica, el Nacional... ¿Quién sabe si un dia no leiano se trataré de hacerlos revivir

Del Rácino al Real Martrid. Y amul el periolo feliz de su vida, la entrega a un club, que lieva aun metido en el alma, y la Internacionalidad. Jugó por España ante Francia, en Colombes en 1927, y en aquel encuentro se rompió un brazo. Féla: Pérez fue hombre de mala suerte en lo concerniente a la selección. Porque fue un interior de cuerpo entero, con fácil arrancada, con dominio del balón, buen toque de pelota y excelente pase al compañero mejor situado. Llevando a su lado al ariete Suanito Monjardin, supo jugarle a éste de forma admirable, por lo que respecta a sus condiciones y estilo. Llevando a su izquierda al extremo Def Campo, supo tanzado como nadie. El pase de Félix Pérez a Del Cempo. con centro final de éste y remate fulminante de Monjardin, fue jugada estudiada y realizada hasta la seciedad en el Real Madrid de aquel entonces.

Cuando cesó en el Real Madrid, firmó por el rival ciudadano del Atlético de Madrid. Luego el retiro y la constante afición de seguir al tútbol de forma invariable.

Asiduo constante al estadio madridista, siempre mostró una preditección por Amancio, jugador al cual ha defendido con verdadera pasión y por el que abogó siempre, insistiendo, en su creencia y julcio de que nunca se le debió alinear de extramo cuando era llamado a ser, quizá, el mejor interior que ha dado el fútbol aspañot. Es posible que en eso tenga razón fétix Pérez. Elementos de julcio, teniendo en cuenta sus muchas horas de fútbol, no le faltan.

Félix Pérez, un esemidiós», del fútbol español. Félix Pérez, el emaestro de El Retiro».



ASI ERA

Félix Pérez fue un jugador con un estilo propio y con unas cualidades innatas para el fútbol. Tenia perfecta dominio de pelota, estilo contrastado, pasaba muy bien el esférico y jugaba en una posición intermedia, que suponta el ser un constante abastecedor nara sus compañeros de linea. Tenla un buen disparo. No era un guerrillero del fútbol, pero tampoco desertaba en los momentos en que había que arriesgar en el

En el grabado aparece disparando con tan buen estilo como potencia hacia el marco adversario.



-EL DEFECTO DE NUESTRO FUTBOL ES QUE NO SE JUEGA NADA POR LOS EXTREMOS--AMANCIO ES UNO DE

"AMANCIO ES UNO DE LOS INTERIORES NATOS DE MAS CLASE QUE HA DADO EL FUTBOL ESPAÑOL"

ELIX Perez es un runcionario de Correos jubilado, propietario de un bar en el corazón de Madrid. Sigue con su enorme afición al fútbol y además es un asiduo asistente al estadio Bernabéu. Socio con el número treinta y uno del Real Madrid, Félix Pèrez es toda una institución del viejo fútbol madrileño y español.

-¿Cuál ha sido el mejor jugador que las visto en su vida?

-Bueno, en realidad, he visto a tres auténticos superclases: Zamora, René Petit y Di Stèfano. Es dificil, a lo largo de toda una vida, viendo y viviendo al fútbol, definirse por un solo jugador. Uno comienza a rememorar y no puede hechar en olvido e jugadores que nacieron para el fútbol, como son Iribar, Herrera «El Sabio», Gaspar Rubio, Luis Suárez... Hombres que, en cualquier época y en cualquier momento, habrian destacado, sobresaliendo del resto de sus compañeros. El jugador de clase, como son los que he citado, se adaptaria a cualquier sistema, táctica de juego actualmente en uso. Hoy jugarian con los holandeses, glemanes, brazileños y seguirian siendo unos fenómenos. La clase es algo que no se improvisa.

-SI hoy tuviese veintidos años, em que puesto jugaria?

—De interior. No hay nada por descubrir. Yo jugaba atrás y adelante, según conviniera. Hoy en día creo que el puesto más cómodo es el de interior centrocampistal. Si en mis tiempos hubiera existido esa bicoca, creo que aún podría seguir actuando. Exageraciones aparte, el puesto se presta a jugar y al lucimiento.

-¿Cuát es su mejor recuerdo deportivo?

—La final de 1924, Perdimos con el Unión de Irún por uno a cero. Yo tuve que jugar con unas botas prestadas.



Una formación del Real Madrid, que jugh en Gibraltar. El tercero por la izquierda es Félix Pérez.



Una formación del Madrid, vencedor en semilinal del Atlético en el Metropolitano en 1924. Félix Pérez es el segundo por la derecha, de ple.



Félix Pérez a su regreso de Cuba, donde estuvo enfermo, posa con su madre para los reporteros de la época.

-Una lesión que me impidió actuar en la Olimpiada de París, en 1924. Ya estaba seleccionado y con un puesto fijo en el primer equipo nacional. Diez días antes sufri la lesión de clavicula. Tuve muy mala suerte con la selección, puesto que me impidió actuar en muchos partidos. Lesiones que contrala cuando tenía la mayor itusión. Pero el fútbol es y era así. Qué se le va a hacer. Aparte que no cambiará gunca.



Un grabado muy de la época de Félix Pérez cuando era estrella del fútbol madrileño. Aqui aparece leyendo un número de «Estampa».

-¿A qué jugador admiró más en su ouesto?

-A Amancio. Es uno de los interiores natos de más clase que dio el
fútbol español. Tiene clase para dar y
tomar. Un espectáculo el verle jugar.
Hay que dejarle actuar donde quiera y
como quiera. Está por encima de toda
clase de tácticas. El solo es capaz de
resolver un partido con una sola jugada individuat. Amancio ha sido una
víctima de los incapacas de frenarle

tiempos, representaba mucho.

—) Y cuál es el peor?

puesto que las había dejado en Ma-

drid. Actué incómodo todo el partido,

pero la gran satisfacción de procla-

marse campeón de España hizo olvi-

dar esa circunstancia. Yo fui un juga-

dor que siempre cuidá mucho de mis

propias botas, pero tuve el gran fallo

de no meterias en las maletas cuando

iba a jugar el partido cumbre de mi

vida deportiva. Una final, en aquellos





Félix Pérez, con los colores del Madrid, que hen sido su ilusión tode su vide. En el grabado aperece entes de un encuentro del torneo regional.



con juego y que han recurrido a las males artes.

-Juzgue el fútbol español de boy -Yo creo que no está tan enticuado como dicen algunos. Los tácnicos tienen que convencerse de que hay que jugar por los extremos. Hoy se peca de querer entrar por el centro, por donde hay más gente. El futbol, mientras los campos sigan teniendo as mismas dimensiones y persista la misma regiamentación, será siempre iguat. Por los extremos vienen las jugadas de peligro y, por tanto, el gol. La gran verdad del deporte rey

el antiquo

En el corazón

lleva el nombre de Félix Pérez A la puerta del mismo, acanciado

maravilloso de Madrid, aparece

internacional español.

de Madrid. on piena calle de Alcala, frente al Retiro, està el bar qua

-¿Qué la falta?

-Preparación física. Un hombre de veinte o veinticinco años bien preparado no puede dar muestras de agotamiento, ni, lamentablamento, mostrarse incapaz de liegar a un bajón, De eso hay mucho en la actualidad.

-¿Qué la sobra?

Conformismo. Marcar un got y



Partido jugado en Melilla por una selección madrileña integrada por destacados jugadores de los equipos de la capital. Felos Penez, en acción, desbordando adversarios.



Funcionario de Correos en sus años mozos. Aqui está félix Párez con el atuendo que se usaba en aquella época, despachando en su oficina.

FICHA DEPORTIVA

 Fétix Pérez Marcos nació en Madrid, el da 13 de junio de 1901. Se puede decir que nació en pieno corazón de la capital: y sus primeros pasos futbolísticos los dio en el Parque de El Retiro, ante el qual vivía y aún reside.

Jugó en El Retiro, para pasar luego al Alcalá —primera ficha federativa—. De este club ingresó en el Recreativo, de Madrid, para ser más tarde integrante del Récing también de Madrid. Por último, formó parte del Real Madrid, equipo que ha aldo siempre el horizonte de su vida.

Félix Pérez tuvo muy maia suerte en el equipo nacional. Fue preseleccionedo muchas veces, pero padeció lesiones inoportunas. Sólo jugó un encuentro internacional oficial. Fue en Paris, ante Francia, en Colombes, en mayo de 1927. Venció España por 4-1. Jugaron por los españoles: Zamora (Vida), Artillaga. Zaldúa. Prets, Gamborens, José Maria Peña, Sagarzazu, Luis Reguetro, Yermo, Felix Pérez y tuis Olaso.

Subcampeán de España de Copa, en 1924, al perder en San Sebastián la final ante al Unión de Irún, por un gor a cero.

En la actualidad està jubilado del Cuerpo de Correos, y es industrial en su har en plena calle de Alcaiá. Un establecimiento de una solera acreditadisima y de una antigüedad que aún recuerda el viejo Madrid. En el mismo se vive el fútbol y se mantiene una peña de rancio sabor madridista.

Aug Between



ACTUALES JUGADONES
HABRIA

QUE DESTERRAR

EL INCONFORMISMO-

defender es sintoma antideportivo. Se abusa del pase horizontal a dos metros y se congella la polota porque se muestran impotentes en el ansia de victoria. Hay exceso de precauciones

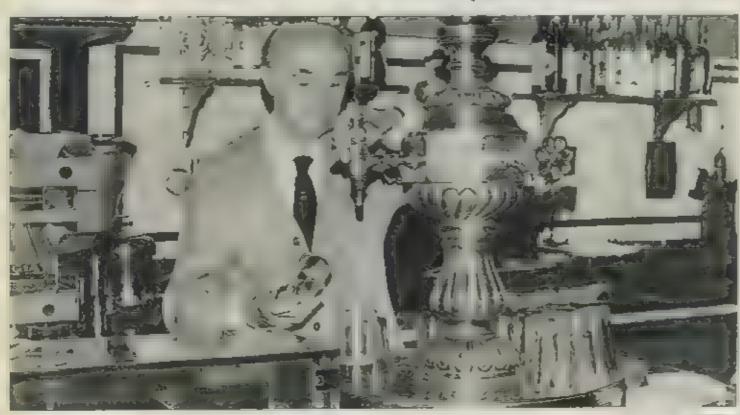
¿Qué sintió cuando fue internacional por primera vez?

La alegría de todos es llegar a esa momento en que uno, enfundado con la camiseta nacional, escucha el himno español. No hay dinero que pague esa instante.

¿Qué hace en la actualidad?

Soy jubí ado de Correos y propietario de un bar en la calla de Atoa à Me satisface también decir que en la nueva estructuración de socios de Real Madrid hago el número treinta y uno, Nunca estuve en la directiva. No tengo carácter, pero es una inmensa satisfacción para mi ser hoy en día el número treinta y uno entre los asociados del Real Madrid. Es un precer para mi ser socio madridista

Este es Félix Pérez, un semidiós de: futbol español



En la actualidad, Félix Pérez no tiene inconveniențe en posar pare 45 stirandor una caha de Cerveza. En al bar de su propredad.



REHOVO POR DOS TEMPORADAS MAS



ARRUA, UN HOMBRE CAMINO DEL GOL

«NO HUBO PROBLEMAS A LA HORA DE RENOVAR EL CONTRATO. SOLO UN PEQUEÑO TIRA Y AFLOJA»

TENDRIA QUE SER UNA OFERTA MUY VENTAJOSA Y TENTADORA PARA MARCHARME DEL-ZARAGOZA *CREO QUE PODEMOS SUPERAR LA CAMPAÑA DE LA EDICION ANTERIOR*

Escribe: Luis Miguel GONZALEZ - Fotos: NICOLAS

Difus uno de esos fichajes sonados. Sólo se habló, hace
ahora una temporada, de que el
Zaragoza traía un hombre-punta a sus
filas. En principio se pensó que podría
ser uno más de los muchos coriundosaque, desde hace tres o cuatro años,
han recalado en tierras hispanas repartidos en diversos clubs españoles.
Algunos llegaban precedidos de cierta
fama, que tuego no demostraron en el
terreno de juego. Otros, a la larga,
quizá hayan sido baratos para la entidad que los contrató.

--¿Lα fue usted para el Zaragoza, Arrúa?

 De momento, pienso que he rendido a satisfacción del equipo. Creo que pronto me adapté al juego españo.

Saturnino Arrúa Martínez, un hombre que nació en Ita e 38 kilómetros de Paraguay—, en apenas cinco o seis partidos ante la afición de La Romareda empezó a convertirse en idoio. Algunos de sus goles fueron de tal espectacularidad que el graderio se puso en pie. Sus brazos en alto servirían para reflejar la alegría. El abrazo de tos compañeros relajaba por unos momentos la tensión, y la emoción quizá le dejara exhausto.

~¿Cuántas chanas logró en la anterior temporada?

-Diadisiete

-Bonita cifra, ¿no?

Desde alego. En mi opisión, creo que no está nada mai, según se están poniendo las ocsas a la hora de llegar al área. Da a entender con esto que hay

Se pase la mano por su abundante cabellera. No ha querido responder la pregunta sin antes ponsarla. El sabe lo que es adentrarse en ese rectànquilo que es antesala del portal rival. Un remate certero puede levantar oleadas de clamor. Un fallo, criticas.

Le decla...

-Yo creo que no hay mecha dureza. Lo que ocurre es que los zagueros se tienen que emplear a fondo para evitar que el balón no pasa. Lo importante es que no haya mata intención a fa hora de entrar en la jugada.

Su timida sonrisa, algo picaresca, denota desasosiego.

HAC HURG PROBLEMAN

Desde tierras mañas llegaron numores. Puede ser que el Moncayo reparte vientos hacia otros lugares cuando sople con fuerza. Incluso se llegó a ofr que Arrúa iba a ser declarado en rebeldía. ¿Motivos? Ese muchacho que llegó casi de puntillas a tierras mañas se cotizaba.

¿Casé pasé a la hora de renovar? Es un tema que, a lo targo de la conversación, hubiera preferido pasar por alto. Es ese tira y alloja extre ciub y jugador cuando una nueva temporada abre sus puertas.

-De verdad, no hubo problemas.

Un corto silencio. El sabe mejor que nadie que hubo largas conversaciones, hasta que todo quedo solucionado. -Lo úmico que pasó es que yo pretendía que me subieran mi contrato. Es lógico que pretenda ganar más epiatas. El club me ofrecia una cantidad y yo quería un poquito más. Al final todo quedó zarijado.

¿Se oyó en el despacho del presidente la palabra crebeldias...?

-No, hombre. Estoy en un club donde te escuchan y donde a rodos los jugadores tienen gran afecto "Las conversaciones transcurren amigablemente. Por ello, le vuelvo a repetir que no hubo problemas.

Su firma quedó estampada por dos temporadas más.

UNA OFERTA TENTADORA

Una mañana o una tarde cualquiera, si por medio ya hubo algún contacto, el repiqueten del timbrazo telefónico puede poner en alerta a los dirigentes de un club. Arrúa, en nueva meses de competición, ha hecho que su nombre y sus condiciones suban enteros.

-Real Madrid, Barcelona...

-Es lógico que los jugadores tengamos puestas nuestras ilusiones en llegar lo más lejos posible. De todos es conocido que son los dos clubs más poderosos de España.

-¿Sī hubiera algún contacto?

Ahora su semblante refleja seriedad. Por su expresión parece querer responder lo praceso.

 -De verdad, tendria que ser una oferta muy tentadora. En estos momentos estoy muy contento en el ZaFue compañero suyo, Hasta incluso se llegó a decir que formarian un tándem de cara al portal adversario mesistible. Pero su amigo y paisano abandono berras del Ebro.

, ¿Está de acuerdo con la marcha de Ocampos?

-Esto son cosas muy particularea. El muchacho tuvo que marcharse de España por el cartel que le colgaron. Pero le puedo decir que era un jugador completo.

Ya se ha descorrido el telón de la nueva temporada. Ya hubo más de una satisfacción y más de un disgusto. Disciocho equipos que tendrán por medio treinta y cuatro jornadas para demostrar su regularidad.

El Zaragoza actuará en dos frentes. ¿Qué pasará, Arrúa?

-Sinceramente creo que podamos intentar superar el pape) que hicimos en la anterior campaña. ¿Favorito? Real Madrid y Barcelona.

-Esto en cuanto al equipo. ¿En la que a usted se refiere?

-Busco cada día la superación. Aún tengo que rendir más y triunfar en España. A eso vine y eso me he propuesto.

Los primeros pasos en España ya fos ha dado Saturnino Arrúa. Llegó en silencio. Y ahora, al cabo de una temporada, su nombre se conoce en los cuatro puntos cardinales de la Península Sus espectaculares goles enronquecievon gargantas. Por eso es lógico que ahora se le marqua de carca. La Romateda tiene un idolo Arrúa, un ezaraguayon camino del gol.



«No hay mucha dureza en el fútbol español.»



Su expresión es elocuente. Arrisa canta el gol. eEn la pasada temporada marqué

¿Vamos hacia la creación de atletas-monstruos?

Las hormonas en el deporte

Por MIGUEL VIDAL Y MIGUEL ANGEL ESCAMILLA Fotos: MACARIO Y ARCHIVO «Recurrir a la droga es como meter un motor de coche americano en un 2CV, sin cambiar la transmisión» (Pierre Colnard)



Observen este cuerpo. Pertenece a la nadadora de Alemania Oriental Gudrun Wagner y como se puede apreciar, està considerablemente aumentado. Si hay o no uso d hormonas en su tratamiento as algo que parece cierto a simple vista.



El mismo caso lo presenta asta imagen de Renate Vogal, también de Alemania Oriental. Su musculatura y, sobre todo, sus espaidas, dejan entrevar un enorme desarrollo. Tal vaz demasiado para ser unicamente debido al entrenamento.



Seguimos con las nededores. Rosemarie Kother, nacida en Alemania del Este (apoyada sobre el borde de la piscinal, muestra unos amplios dorsales. El tratamiento de hormanas queda reflejado en su musculatura, aunque los médicos de (a R. D. A. nada hayan dicho al respecto

S muy posible que a usted lectora o lector le encantará la idea de tener una hija que un dia se proclame campeona mundial de nateción de cualquier especialidad (Claro que seria una experiencia maravillosa)

A tanor de lo visto en el Campeonato da Europa calebrado hace pocos dias en Viena, cualquier padre o madre de familia acheiará tenor en su seno una muchacha de aspecto grácil y findo, que un día sea la rema de la natación.

¡Cuidados, han dicho los médicos. Cudado, porque su hija se puede ver envuelta en un torbellino de entrenamientos, de nuevas formas de vida y, naturalmente adquiriendo, según pasa el tiempo, una fisonomía bien distinta a la que posola antes de practicar esta bello deporte Pues el prólogo aduce ciertemente al campeonato europeo de Viena All todos los telespeciadores españoles hamos podido comprobario- se han batido un gran número de rácords mundiales, y las muchachitas comprendidas entre los catoros y dieciocho años pertenecientes a la República Democrática Alemana han entusiasmado al respetable con sus portentosas facultades. Ellas solitas han batido seis récords mundiales y, concretamente, la nadadora Ulrike Tauber mojoró el primado universal de 400 metros, rebajándolo en más de jasis segundos!

Todo esto, según progresa el deporte de la natación, sobre todo a nível europeo y mundial, parece, e simple vista, normal Pero no todos se han contontado con var a estas muchachas ganar, una tras otra, las medallas de oro.



Pasamos de la natación el atletismo. Pierre Colnerd. antiguo lanzador francès de peso, en plana competición. Por supuesto que astos hombres —lanzadores—están muy desarrollados y los anabolizantes y hormonas tienen mucho que ver en su desarrolla



Nadhesda Chighova, plusmarquista mundial de lanzamiento de peao y nacida en la Unión Soviética. Es una mujer tremendamente potente y, por supuesto, muy desarrollada, como puede observarse en la imagén.



La soviética Tamara Press, atleta, desapareció de las competiciones cuando se tomó el acuerdo de hacer el primer control de sexo. Como es natural, sus racones



Faina Metnik, otre atlete de la Unión Soviética, es una clara muestra de superpotencia desarrollada en pocos años. Su marca en lanzamiento de disco es actualmente récord mundial y entre ella y sus divides hay una gran diferencia.

UNA GRAVE ACUSACION

Porque entre los presentes en Viana, un doctor sueco, por más señes, el médico que atendió a la selección de su país en ros citados campeonatos, ha puesto el grito en el clero con una terribie acusación. Ni más ni menos que ha dejado entrever que estas encantadoras seños tas como ahora se acostumbra a llemar a las nadadoras tienen dentro de su cuerpo todo un complejo químico de efecto fulminante a corto plazo, los anabolizantes.

Estoy completamente persuadido de que las hadadoras de Alemania Oriental utilizan anabolizantes declaro e mencio nado doctor Erikson— Dos observaciones han ratenido mi atención su musculatura y, sobre todo, su voz de mucho parecido con la de los hombres.

Estas manifestaciones del doctor Eríkson, publicadas en el periódico sueco «Expressero, causaron un gran escándalo en Viena. Rápidamente se hizo una encuesta, entre la gente all presente, y opiniones, como la que a continuación van a leer por boca de un cronometrador fueron realmente sorprendentes.

Enas no tienen nada de femeninas. Sus espaldas son anchisimas, sus dorades con una gran masa de músculos y sus panto-villas, impresionantes. Nadie puede imaginar que se trata de mujeres. Viéndolas de espaldas se creería que son nadadores normales, pero de sexo masculino.

Y la respuesta a todas estas preguntas ha sido la única paiabra que ha estado en boca de todos los médicos y entendidos desde un principio: ANABOLIZANTES.

TESTOSTERONA

Si, reconocido que algunas nadadoras han utilizado anabolizantes en il desarrollo de su cuerpo y, sobre todo, de su musculatura. El anabolizante más empleado en estos casos es la hormona sexual mascularia, más conocida médicamente como teglosterona, cuyas propiedades principa les son la gran ayuda que facilita a la musculación del cuerpo, el aumento de peso y, naturalmente el aumento de fuerza y potencia. Según los especialistas, la testosterona es, simplemente sun verdadero engrase humanos.

É ejemplo no sóto conde en las nadadoras lo señoritas, como ustedes quieran-, sino también, y muy particularmente en las atietas. Mujeres que en un año cambian bruscamente de fisonomía y cuyo peso aumenta en quince kilos sin saber el porqué. De buenas a primeras, sus marcas (sobre todo en lanzamientos) comienzan a ser rebasadas con suma facilidad. En las nadadoras ocurre, prácticamente lo mismo.

LOS EFECTOS SECUNDARIOS

regerir duranta algún cicio de la vida esta serie de anabolizántes supone para la deportista una enorme alegna en cuanto a sus logros deportivos se refiere. Naturalmente, el auntento de peso y potencia se nota en las marcas. Pero esta edrogadiene efectos secundarios verdaderamente terribles. Los ejemplos más ciaros son descubiertos dos eños después de haber finalizado el tratamiento cuando los músculos de los brazos y piernas se han desarroliado demasiado y el resto del cuerpo ha permanecido malterable. Biológicamente la alleta o nadadora está expuesta a cualquier clase de accidente.

Pasados estos dos años, el cuerpo cambia bruscamente Inmediatamente se registra un enorme aumento de peso y el cuerpo se transforma en el de los atletas y nadadores; en fin, en lo más parecido al cuerpo masculino. La voz cambia y se aleja de los tonos sencidos para convertirse podo a podo, en grave. Y, lo que es de suma importancia, el vello comienza a desarrollarse exageradamente

La mujer deportista que ha sido tratada con testosterona se convierte en verdadera mujer con principio de barba y en su mentón se dibuja una ligera mancha azuiada En el mismo sentido, sus senos se atrofian y sus relaciones sexuales, que hace dos años eran normales, no encuentran saciedad.

Y este problema tan bondamente estudiado por los médicos no es la primera vez que se ha plantesdo. Desde muchos años, la idea de la esuperfenômenas deportiva ha traido complicaciones de toda Indole Algunos recordarán a la soviética Tamara Press, fanzadora de péso, que no se presentó cuando la Federación internacional de Atletismo decidió hacer el examen de sexo por primera vez. La ausencia de esta mujer -ganadora en innumerables ocesiones de los galardones deportivos más preciados- no fue jamás justificada. El ejempio lo han seguido muchas, y, concretamente, en 1973 el entrenador soviético que acudió al campeonato de Beligrado acusó formalmente a los nadadores de Atemania Orientel bajo e pretexto de que sus entrenamientos eran secratos y que estaban prohibidas todas las visitas.

Y no sólo algunas mujeres han edisfrutados de la edrogas de los anabolizantes. El caso más concreto está en el lanzación de peso. Pierre Colhard, que utilizó anabolizantes para mejorar sus registros. El mismo lo manifesto y se expresó con una frase tan sencilla como profunda.

«Recurrir a la dròga es como meter un motor de coche americano en un 2CV sin cambiar la trasmisión».

Y Pierre Coinard tuvo que dejar et atietismo para siempre cuando, en un afán supremo por tinzar más lejos la bota de peso, un músculo de su brazo se rompió tan bruscamente que a pumo estuvo de quedar paralítico de tal extremidad.

El peligro mortal que hoy dia sufren ciertos deportistas, por estas causas, es enorma. Por alcanzar la gloria y por aumentar en peso, potencia y en diez centimetros el contorno de sus brazos y piemas.

La lectora o factor que lo haya visto comprenderá los peligros de estas idrogas deportivasa. Sus hijos pueden ser perfectos campeones, futuros asos, pero sin estimulos vitales de este género. El deporte nunca ha estado competido con el desambilo normal del cuergo, Todo lo contrario,

El doctor José Ignacio de Ulibarri Pèrez

EL DOCTOR ULIBARRI PEREZ Y LOS ANABOLIZANTES

«UTILIZAR HORMONAS SUPONE NECESARIAMENTE ROMPER EL EQUILIBRIO FISIOLOGICO DEL CUERPO HASTA PRODUCIR, TARDE O TEMPRANO, SU DERRUMBAMIENTO TOTAL O PARCIAL

*ES PROBABLE -EL TEMA ESTA EN DISCUSION: POR LOS ESPECIALISTAS-**QUE ALGUNAS PUEDAN** LLEGAR A PRODUCIR CANCER»

OS doctores Ulibarri Pérez y Sánchez de Paco tienen fama de ser unos de los mejores especialistas españoles en endocrinologia. A ellos acudimos en busca del consejo ciertifico quo puede servir de pauta a seguir para el futuro dentro de este problema, ya generalizado en el mundo entero, del tratamiento hor monal en los deportistas al objeto de alcanzar mejores marces atléticas. Es el doctor José la quo de Utibarn Pèrez e que responde al siguiente cuestionario: ¿Qué opira del uso de hormonas en el decema?

deporte?

Considero totalmente contraindicado e uso de cualquier medicamento para madiante sus efectos, lograr de organismo dei deportista un rendimiento mayor a que se pueda obtener mediante el adecuado entrenamiento. El o supone necesaramente romper el equilibrio fisiológico del cuerpo hasta producir tarde o temprano, el derrumbamiento de su totalidad o parte de él. Hay que tener en cuenta que a este organismo se le va a exigir hasta el máximo de posibilidades, al limite del agotamiento, precisamente en la competición que se trataria de apoyar con una sobrecarga de elementos naturales o artificiales. Como cualquier otra persona, el deportista necesitar una medicación en caso de enfermedad o convalecencia y e mêdico se encarga de matizar sus rocetas para la recuperación física de ase cuerpo que encamado durante quince días, ha perdido más facultades físicas que cual-quiera dedicado a una actividad sedentaris pierde más porque ha dejado de en-trenarse y acusa más la pérdida porque, a su regreso a) trabajo, éste le exige desde el primer momento esas condiciones fisicas que al oficinista, por ejempio, apenas le mermanan rendimiento. Fuera de esto que, como decia antes, puede condicionar la actitud terapéutica del médico frente a la enfermedad y convalecancia, como ocurre con otres muchas profesiones, los reque rimientos del deportista se pueden lubrir perfectamente por medios tan naturales como e entrenamiento controlado y me

diante la cual se puede prescindir incluso de los suplementos vitaminicos, que también originan desajustes con frecuencia ai usarios de forma incontrolada. Respecto a las hormonas, que es el objeto de su preocupación actual, usadas para mejorar el rendimiento del deportista, no pueden ser utilizadas en ninguna circunstancia sin alterar claramente el delicaditámo y com-



Los doctores Ulibaro Pérez y Sanchez de Paco, dos grandes especialistas en endocrinología.

plejo sistema de regulación interna de que dispone el cuerpo humano para mantener en funcionamiento armónico a los billones: y bil ones de célules de que consta y ac plar exembs este popula el a quentimientos constantemente cambiantes del medio ambiente en que se desenvuelve y los cambios de la actividad fisica (temperatuta, présión, humedad, luz, descanso, ejecció, etc.)

Concretamente, ¿qué ventajas se pueden obtaner del uso de hormones en al deporte?

Antes de responder quiero repetir que considera fuera de la ética médica y tam bién de la deportiva el uso de cualquier medicación con el único objeto de mejorar el rendimiento del deportista. Es absolutamente inadmisible y muy especialmente un el cempo de las hormonas. Ya hoy día: anadiendo hormonas at entrenamiento y otras medidas físicas, químicas y dietáti cas, se podría empezar a efabricars, deade la infancia, monstrups de uno y otro sexc muy dotados, anormalmente dotados, para determinadas actividades deportivas, pero serian necesariamente anormales en otros muchos aspectos infinitamente más va-liceos para el per humano, timitándonos de nuevo a los hormonas masculinas, se va ogrando sintetizar artificialmente otras, más o menos paracidas a la testocrerona pero cuya acción unabolizante us muy superior a la de ésta, y en cambio e dosis normales apenas si tienen efecto virilizante. Pero conto para fograr ventajas para el deportista, las dosis nacesarias de estas hormonas anabolizantes serian muy altas, necesariamente se harlan ver los efectos virilizantes con grave daño para el orgaresmo. En definitiva, mediante el empleo de hormonas anabolizantes se podrían obtener atletas de uno y otro sexo más fuertes y danzadosa, pero a expensas de minaries, incluso de forma permanente, su organismo en duantia proporcional a la intensidad y duración del efecto adeseables objervdo

¿Cuáles son esos inconvenientes y secuelas?

-Tantos, que no ento le cite todos, surque me centraré en los més impor tentes. Fambiés hay que taner en cuerta que no todos los preparados de este tipo donocidos ecusimente son idénticos en sus efectos positivos ni en los negativos pero nio podemos aqui analizar uno por uno. Las alteraciones más (lamativas y graves se darian en jóvenes de uno y otro sexo, duyo organismo es mucho más sensible a la acción de este tipo de hormonas que, como deciamos, no están

exentas de acción viciolante cuando se usan en gran cantidad o durante mucho tiempo. Les ocasionarian a las mujeres un cambio en el tono de voz, que seria más grave, aparición de vello a semejanza del mesculino, les haria un tipo musculoso,con aumento de la libido, modificación de la conducta sexual e incluso cambio en sus genitales, con afteraciones de la función our a cotation a su apparated or procreación. El muchacios demans que se has serminado su desarrollo satural tam bién pueden influir sobre el crecimiento acelerar el cambio de voz, modificar el desarrollo y función de los genitales, donde puede haber aumentos iniciales del tamapero también disminución, y hasta atrofía con el tiempo, aparte de sufrir do-tores y otros trastomos. Algunas de estas hormones pueden dafar seriamente al hi-gado. Se discute que algunas puedan producir cáncer en et hombre y otras le pueden producir desarrollo de las mamas.

Un hacho que agrava seriamente su uso es que, si se dejaran de administrar bruscarinente acarreacian una serie de trastornos montpatibles con la práctica del de
porte, pues pueden aparecer dolores
musculares, horriquega y otras senseciones entrañas, pérdida brusca de la fuerza
fisica y potenção sexual, trueque de una
potente musculatura por grase, cambios
de carácter y depresión. Si se trata de un
profesional del deporte que se tenga que
seguir exigiendo para no perder puntos,
difícir será que se sustraiga a usar maevamente de la insección o pastilla que le va a
devolver la fuerza fisica..., al tiempo que
aumenta su perjuncio. En esto se puede
comparar el efecto que podrá hacer usadas las hormanas anabolizantes o andrógenos para estos fines, al de una droga
crearian una dependencia, ya que, por un
lado, llega un momento an que, pese al
aumento de la dosis, el efecto deseado se
estaciona, pero sería muy difícil prescindir
de su uso, porque no podrían mantener su
nivel de competición. El final es desastroso
menocarianistra por la competición.

¿Se puede detectar el uso de estan hormone?

Creo que se podría flegar a desectarias, puesto que, aunque hay en el organismo sustancias quales o muy paracidas a ellas o e las que se derivan de su transformación, están en cantidades mucho más pequeñas a las que aparecerían analizando la sangre o la crina del que las utilizara artificialmente y en dosis necesariamente al tas. De todas formas resultaria más conplejo y delicado que el actual scontrol antidiorism



SE ESCAPAN AL ACTUAL CONTROL ANTIDOPING

Conozca usted las hormonas

LAMAMOS hormonas a unas sustancias químicas que se producen en cantidades pequeñismas en glándulas del organismo, son vertidas a la sangre y, a través de ella, se distribuyen por el cuerpo, actuando cada una de ellas sobre determinadas partes del mismo de una forma característica. Una hormona puede no tener ningún efecto sobre el hueso y sí sobre el músculo y el riñón, por ejemplo, mientras que otras actúan sobre los tres, pero de manera distinta o incluso contraria a la anterior. También sobre las glándulas actúan hormonas, producidas por otras glándulas e, incluso, las suryas propias en un delicado mecanismo de regulación, sin el que aería imposible la vida.

De las hormonas conocidas actualmente, las únicas que pueden modificar la anatomía y la fisiología hacia un aumento de la musculatura, y en consecuencia de la fuerza, mierntras está en régimen continuo de entrenamiento v competición, son las llamadas chormonas masculinass, y. aunque, como deciamos antes, todas actúan mientras el deportista se f x ma o compite; vamos a fimitamos a habiar algo sobre éstas, ya que son las que se sospecha están usando. al menos en algunos paises, para que sus atletas y deportistas obtengan las mejores marcas

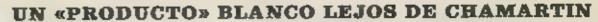
Estas hormonas masculinas o androgénicas no son privativas del varón; la hembra las produ e tambiéti, así como el hombre las femerinas. Lo que ocurre es que en cada sexo predomina la que le corresponde. Por otra parte, tampoco se producen sólo en las glándulas sexuales —testículo y ovarío—, sino también en otras glándulas que sa pueden ver igualmente afectadas si se altara su ritmo de producción con hormonas añadidas desde fuera.

Las propiedades más pestacadas de las hormonas masculinas, cuyo prototipo es la testosterona, tres: la primera es matizar la fisio-nomia viril, añadiendo al niño, a lo largo de su crecimiento, una serie de rasgos que flamamos caracteres sexuales secundarios, como es el timbre de voz, la aparición de vello en cantidad y distribución diferentes a las del sexo femenino, aparte dal mayor desarrollo genital masculino. El característico desarrollo del sistema musculoesque lético que da al cuerpo del varón una forma distinta al de la mujer, haciendo sus hombros más anchos cuello más fuerte, músculos más desarrollados, menor capa grasa, piel más basta, cara más angulosa, atcétera, depende también de esta hormona por otras de sus propiedades, la anabolizante, ayudando al organismo a asimilar los elementos necesarios para haceree más vigoHay que aciarar entre parentesia que al hombre carente de astos rasgos físicos viriles no lo as necesariamente de la hormona masculina; puede ser simplemente que sus músculos, huesos, etc., no responden a su acción. La tercera de las propiedades citadas entre las más importantes de las hormonas androgénicas es el influir que ejerce sobre el psiocismo, siendo, entre otras, causa determinante de la distinta conducta sexual y social entre ambos sexos, Es de destacar el aumento que produce en la agresividad, impulsividad y afán de dominio.

Todo esto es lo que, de una manera natural, hace al varón más fuerte y apto para el deporte y la competición o mejor dicho desa parecidas por efecto de la cisibización las necesidades primeries a que se ajustan estas características anatómicas, fisiológicas y psicológicas del macho cazar para comer, luchar para conseguir la pomer, luchar para conseguir la posesión y custodia de la hembra o hembras deseadas o la jefatura de la tribu, etc.—, el hombra hizo, mientó a su medida, una serie de actividades que llenaban el vacio que sentía al no tener en que aplicar necesariamente para subsister esas dotes psicolisicas que persistran en e

Aq i se ve la importancia dei ajercicio fisico como deporte no sólo por esto, sino porque, avanzada la civilización hasta el extremo de que las máquinas nos hacen cada vez más todo trabajo que requiera esfuerzo fisico, la especia humana acabaria por degenerar en ese oraconizado monstruo de, quiza, oran cabeza, pero brazos y piernas atróficos por no usarlos, generación tras generación, ya que no les hace faita para desplazarse, ilevar pesos, cultivar la tierra, etc.

No nos oponemos en absoluto a que la mujer, menos dotada por la naturaleza para estas actividades, participe en el deporte, pero sólo hasta la medida de sus fuerzas, que son distintas. Lo que no podemos permitirnos es utilizar los avances de nuestra civilización para hacer otros monstruos opuestos a los anteriores: seres humanos cuyo organismo ha sido modificado arid culmente mediante el uso de hormonas administradas a dosas muy superiores a las que priiduce de forma natural, hasta hacer de su cuerpo una máquina viva que, manejada desde fuera, sólo sirviera para una determinada actividad deportiva y durante un tiempo li mitado. Esto empieza a ser pro-ducto no ya del afán del hombre en emplear y mantener sus caracteristicas naturales, sino de interesas económicos o políticos de terceros para logros de otros fines. Una plusmarca o un campeonato ganados así, más que un progreso, sería una degeneración del de-



JOSE GRANDE

• «UN SOLO SEÑOR, UN SOLO DIRECTIVO, TUVO LA CULPA DE MI

• «TODAVIA HOY SIGO PENSANDO QUE SE PRECIPITARON AL

● «NO FRACASE EN EL MADRID, PERO NO TUVE LA SUFICIENTE

• «NUNCA FUI UN JUGADOR EXCEPCIONAL; SI PERMANECI EN EL

Por M. DE ROBLES

ACE ya unos anos, cuando el chavea empezaba a pegarle patadas al baión, en plan serio, vestido con los blancos colores madridístas, para muchos de los que seguian (as singladuras del amateur del Real aquei muzalbete afto y robio tenia sólo un destino: el primer equipo profesional de los de Chamartín. Sin que transcurriera mucho tlempo. José Antonio Grande habria de alcargar su obretivo, pero sin la seguridad necesaria, sin la suficiente fuerza de captación como para ser considerado uno de esos hombres dijosa desde que suena el primer tafildo del gong. José Amonio Grande llegó, vio y hasta jugó en el Madrid, pero siempre siendo una especia de parche, uno de esos jugadores que se usan como panacea, cuando hace falta solucionar algo que no ha podido ser atajado con los majores remedios. Desqués, una vez solucionada la cura Grande volvia, por regla general, a su sitio, al que debia ser su sino en la grada. en el banquillo..., en la cesión incluso. Su porvenir como jugador madridista no fue nunca claro. Y creo que ni él mismo confió en lo que oudiera depararle el futuro. Quizá entonces aprendiera esa modestía persona) de la que no pueden presumir muchos y que hizo del mediocampista uno de los productos ideales: los que no crean problemas, los que con diplomáticos, los que sólo gretanden demostrar lo que valen, sea esto mucho, poco o nada. Grande estuvo y day fe de ello- en eso plana. No se creyó un diyo... porque no la fue nunca. Tampoco una estrella, un gran jugador un hombre insustituible. . porque tampoco llegó a eso. «Sólo quiero demostrar que puedo serie útil al Madrid, que puedo jugar Ya, và số que no soy una evedettes, pero sé kucher sé subir, bajar...» Esas palabras se las escuché al ex madridista cuando el mozo estaba a punto de hacerse hombre, cuando las ganas de triunfar en Chamartín se la escapaban por los ojos como al chiquillo se le van tras sus primeros juguetes. Grande estaba en lo qua se podría liamar su époda feliz, la de los pronunciamientos favorables, la de saberse en al sendero de los que están destinados a glunfar

Pasaron los años El chico se hizo hombre. Dentro y fuere del campo. Se le escaparon muchos de equellos ardores de mozo. Y se hizo padre de família. Las embiciones de un joyanzuelo hace bampo que se las comió es tiempo.

Ahore, aqui, en Granada

2Y bien?

Bien, muy bien, Ahora va a empezer lo bueno. Ya Begará el día en que ganemos partidos seguidos. El Granada tiene gente para estar entre los más capacitados de la



Liga. Los partidos de pratemporada no importan. Ni podo ni mucho. Nos enfrentamos a excelentes rivales en Alemania Federal. Bueno, ya los conoce: el Entracht Fisobre todos. En al Costa del Sol nos faltó suerte. Fallamos por penalties y eso no significa que fuéramos de los paores, aunque posublemente delirgudamos a muchos. Quizá porque el equipo enda un poquito tento en estos comienzos de temporada. Pero todo se arregiará con el tiempo.

Tres años van a ligarle al Granada. Una nueva etapa sa le abre, después de su brillante paso por el Santander tras las humerosas oferras que tuyo para integrarse entre unos cuantos Primeras que empujaran fuerte por el antoncas blanco, al enterarse de una situación que esta vaz si extraño.

Pero así es esto. Y no crea que estoy molasto, no. Me satisface haber firmado por el Granada. La verdad es que ya dejó de preocuparme no pertenecer al Real. Para estar como estaba prefiero haberne ido, haber encauzado definitivamente mis pasos hacia otros numbos. Tengo casi veintisfeta años y no estoy en edad de tontear. Mo gusta el fútbol tanto como para hacer cualquiar cosa por él, pero soy un profesional que debe ganarsa el pan a base de darle patadas al balón. Por eso firmá por el Granada. Y porque me gustó la forma en que vinteron por mi.

¿Cuál es esa forma?

Sin rodeos, en directo. Y hablando a la gente con cariño, sin la friatdad de otros clubs.

José Antonio Grande lievó sus maletas a Los Cármenes.

«NO ME QUEDE»

Tuvo en sus pies un porvenir rosado. «Pero no fui un tenómeno» Son sus palabres, con la sinceridad de no saberse por lodo ello un fracasado, con la convicción indudable de que siempre hizo lo que pudo y cuento pudo, aunque eso fuera, tembién casi siempre, muy poco para los espectadores.

Yo no me guedé. Tampoco ilegó.

Pertenecar at Real as muy bondo. El Madrid lo ha sido todo para mi; todo en cualquiar aspecto. Pero hay más clubs en el mundo, en la vida de los jugadores, tílay otros equipos en los que se puede jugar. Y ésta es la prueba. El caso es seguir en la brecha y ganarse la vida hontadamento. Lo de mi paso por Chamartín ha quedado casi olvidado, aunque recuerdo sus buenos dias, su embiente grato, los amigos que aún quedan, los que me dio.

¿Tiene algo que agradecerlo a alguien o famenta alguna mala pasada, alguna zancadilita? ¿Le quedan, todavia, buenas palabras?

Agradecer Si acaso, a mis compañaros.

No es mucho esc.

Presumo de habertos tertido. Si segui en al club es porque creo que les intarasaba. En el fútbol no hay mucho sitio para los sentimentalismos. Yo ful madridista durante una etapa porque debieron pensar que era mejor tenerme con ellos.

Después precindieron de sus servicios, tras aquella prometedora etapa en el Rácino, ¿Cómo le senté esa decisión?

-Yo sá que en eso habo división de ophrones. Lo mío no ha sido cosa de todo el rhundo. Hebla quien pensaba que podia sar necesario un día en Chamartín.

Aun esi le dieron la libertad.



El baión ve camino del marco. Atrês, Paco Gento. Pasó esa época



Con Miguel Muñoz, una de las pocas hombres que confision en el mediocempista.



José Antonio Grande acaba de lograr un gol en Chamartin. Esa es su explosióna.

Fue toda culpa de un señor, de un directivo.

-¿Su nombre?

Prefiero califarmato. El, yo y algunos saben de quién habio. No voy a decir su nombre porque eso no me parece ético y porque aquello ya quedó en el olvidou casa.

Grande fue uno de aquellos hombres de confienza de Muñoz. ¿No le arrastró indirectamente la calda del ex entrenador madridista?

De Muñor no tengo quejas. Me puso, jugué, estave algunas vecas en el equipo litular, Nunca tuve nada contra ál, eunque a vecea he pansado que pude haber sido mucho más jugador en un puesto distimo al que me colocaron, que pude haber tendido más en otra demarcación.

¿Quién se lo evitô?

Hay circunstancias.

¿De qué tipo?

Yo no me he considerado nunce un jugador excepcional, un hombra insustituible. Eso, ni mucho menos, Pero no tenta opción a algunos puestos que estaban may bien cubiertos entorcas en el Real Madrid.

· ¿Puestos intocables?

No puedo decir esc.

Puede que eso fuera lo que le llevó al fracaso.

-¿Al fracaso? No, no... Tampoco es así. Yo no he fracasado an el Rea! Madrid. No puedo haberlo hecho desde el momento en que di todo cuento tenia, desde el momento en que me entregué en cada par tido. A veces las cosas salieron bien, otras no tanto.... Hubo partidos en que jugué francamente mal. Pero es ley de vida. Máxima cuando se conocen las propias lim tecones.

No es fácil ascuchar en boca de un jugedor que ponga coto a unas condiciones que todos adornan, que la mayoría aumenta en esa vanidad tan humana como liógica tantas veces.

Siempre fut un hombre modesto.

-¿Y la gente brillante?

ua gente brillante estabo a mi akedefor

~¿Grande fue un comparsa?

-Tanto como eso, no. Lo que si es cierto, lo que nedie puede negame, es que jugué para los demás.

¿Por qué?

-Sin duda porque no tuve la suficiente personalidad furbolistica entonces para hacerlo para mi mismo. Ya digo que los fenómenos estaban a m alrededor Yo sólo era un jugador más.

No hay un ápice de amargura en su voz. Aquello quedó olvidado. El tiempo se ha encargado de restañar la herida, la más dura que sufriera al saber —y no por boca del club, sino por boca de un intermediario, según más propios informes— que el Rea-Madrid le había puesto en la lista de traspasables.

-Hoy pienso que podía haber seguido jugando aqu

-/ Lo añora?

Creo que el Real se precipitó al tomar esa decisión. O ese señor del que le hablaba antes. Jugué una temporada tan buena en el Rácing como para haber vuelto, y con más motivo cuando la de los madridistas fue tan floja como le paesda Paro... En casa, el dueño barre hacia donde creo que debe hacerto. Ellos dejaron que me fuera y tengo que parsar que hiciaron lo que les convenia, sunque difiero de su opinión. Totavia ahora pienso qua...

Ya no está en Chemartín, Su tiempo pasó.

Fueron felices dias aquellos. Lo fueron, José Antonio Grande,

URRUTICOECHEA

LA TRADICION EN TRIUNFO

ID -(RINAN ES EL NÚMERO UNO EN EL POESTO... Y VO AND TERMI MAS GENTE POR DEJANTE-

 LA REAL ESTA FUERTE, CON GANAS, PERO NO PODEMOS PENSAR QUE LAS CUSAS DOS VAN A SALIR SIEMPRE COMO ANTE EL RARCELIANA.

 Temo al banda Ostrava en lo que vale, precisamente porque se que es un equipo de mucha calidad-

ESDE hace muchos años en la historia del fútbol español Guipúzcos ha tenido fama de darle al balompié hispano muchos y muy bueno's porteros. La lista de guardametas de calidad donostiamas seria muy larga, pero bastan los nombres de tres de los últimos, Araquistain, Esnaola y Urruticoechea, para justificar la bien ganada fama de los cancerberos que desfilaron y desfilan por los terrenos de la Bella Easo y su provincia. Umuticoechea es, precisamente, el último de los incorporados, en sazón de la marcha de Esnaola al Bèces en un trasnaso que levantó no poca polvareda local, pero que el club estimó conveniente al saber lo que venía datrás, este igyen mozarrón que. en un cortisimo especio de tiempo, ha vuelto a colocar a los aguardavallass realistas en el lugar que su tradición merecia.

Jac cosas me están saliendo bien-Hace apenas poco más de un eño que saltó a la titularidad, al camino de tax plories del fútbol español. Eran (os últimos días de la temporada 1972-73 cuando Urruticoechea recibió la orden de incorporarse e te Real, en la que había quedado como único cancerbero Artola, suplente hasta esos momentos de Esnaola, Jugador verdiblanco ya desde unas pocas horas atrás. Y el chico se incorporó con tanta fuerza a los entrenamientos, con tal tesón, con semejante condición que, tras los primeros reveses ligueros, pudo apuntarse en él al sucesor del

-Pero tuve días que no fueron

Aquellás primeras Jornadas, ¿eh? SI, sl...: Empecé jugando nervioso El seito había sido importante. Del «Sanse» a Primera hay un gran trecho, y lo salvé de un golpe. Creo que an aquellos momentos Urraticoechea no dio de si más de un cuarto de su valor teal.

-Daspués, sí, mejoró...

-Las cosas habian cambiado. La tranquitidad es decisiva en este puesto. Y ya apuntan que es un digno heredero de Esnaola, de los anteriores y grandes hombres que siempre hubobajo los palos en su tierra.

Bueno, eso es lo que espero. Guipúzcos ha terrido especialidad en ciertos puestos, y lo que quiero es que conmigo siga fa racha. Lo cierto es que, aun sin estar en la lista de preseleccionables, sigo pensando que algún dia podré encaramanna a ella. Pero hoy abundan los rivales.

-∃ribar

Es el número uno, sim duda. Y después muchos que rozan su nivel. los Dausto, Herna, García Remón... La lista es muy larga, desde luego, y los obstáculos importantes, pero no hay que desfallecer. Eso es lo que me he propuesto, cuando menos.

Ya empezó la Liga. Con sorpresa agrandes. Con tropiezo sonado, el de los azuigranas de Rinus Michels, batidos, en Atocha, por una fleal Sociedad en el sendero de sus grandes jornadas, de sus triuntos espectaculares. Urruticoeches y diez más fueron los causantes de esa derrota barcelonista, que ha conmocionado los cimientos del campeonato de la regularidad en la misma (inea de salida, al demostrarse que el, teóricamente, equipo imbatible no lo es tanto.

¿Qué pasa con la Real? Estamos fuertes. Y con ganas. -¿Con ganas suficientes, acaso, para reeditar o mejorar los resultados

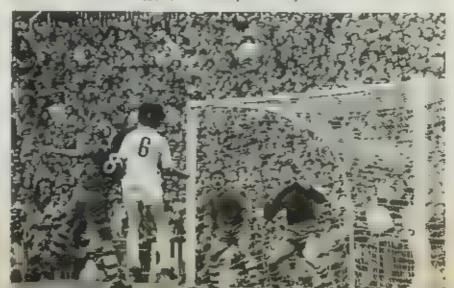
de su pasada campaña?

Ganas no nos faltan. Y ahí está la prinera prueba de ello. Pero la Liga no es un solo partido. Habrá mucha tela por cortar. Y uno no puede pensar nunca que las cosas salgan tan bien como ante el Barcelona. La verdad es que, prácticamente, somos los mismos del año pasado, con algun refuerzo... Y unas pequeñas dosis más de veterania. Espero que eso sea suficiente como para no defraudar

-¿Y en la Copa de la UEFA, cuál va a ser su horizonte a la vista de esa inmediata confrontación con el Banik Ostrava?

Los checos son rivales importantes en cualquier situación. Y creo que el Banik les hizo jugar un tercer partido de desempate a los alemanes orientales del Magdeburgo, que luego serían campeones de la Recopa. Quiero decir que eso es una muestra de valor que nadie puede negar. Yo les temo en lo que valen..., precisamente por eso, porque admito su condición de rival de mucha importancia.

Urruticoechea, en Chamartin, en una tarde megras. Esta vez, sin embargo, el remate de Labeza de Del Bosoue se irá leios.





Una ocasión conjurada por alto Amancio queda superado por el salto del cancerbero describero

Unuticoechea empreza a vivir tas tornadas propias de un hombre encauzado, de un jugador con responsabilidad sobre sus hombros. ¿No le asusta el porvenir?

No, todo lo contrano

¿Confia en sus fuerzas?

-Por supuesto. Si no creyere que puedo hacer algo más en el fútbol, creo que no seguiria con esto.

—Antes decia que la competencia era muy fuerte, que había escollos importantes que salvar por el camiño. ¿Eso es un inconveniente o un acicate?

Un acicate. Tener que luchar con hombres como iribar Deusto, Reina, para llegar a lo más alto, supone un enorme trabajo, pero también un gran premio si uno lograra en algún momento estar un poco por debajo de su nivel. Lo que no es ringún desdoro es figurar detrás de allos.

Un Mundial quedo atrás. Urruticoechea según palabras propiastorno buen ejemplo de ét. Y como para muchos fua el campeonato de los grandes cancerberos, hay que pensar en muchas y buenas lecciones asimiladas.

Uno aprende de cualquiera.

¿De quién lo hizo Urraticoechea? De Maier sobre todos. Al final fue decisivo. Tampoco Leao estuvo muy lejos del aiemán federal.

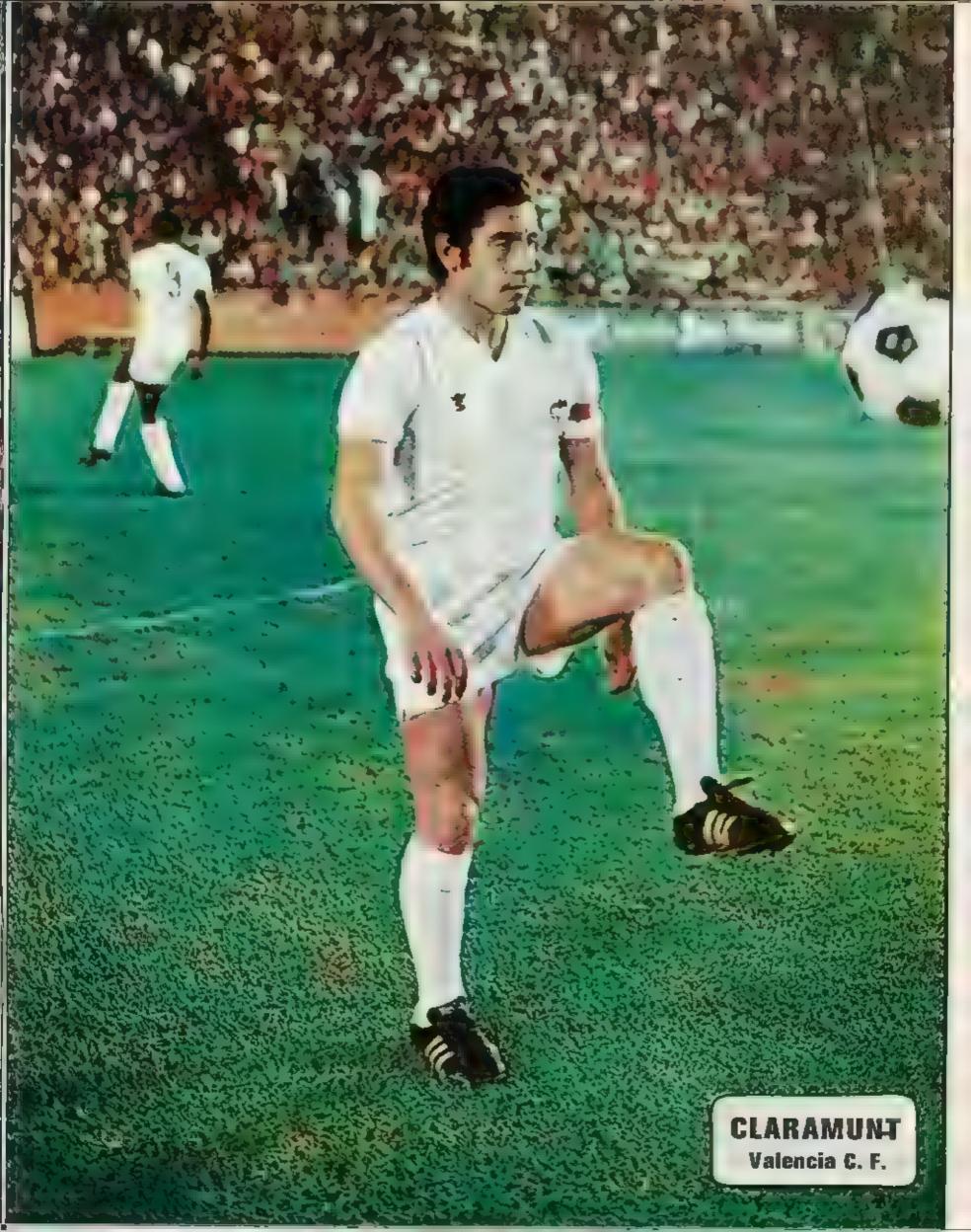
-¿Llegarà ?

Una ligera mueca irónica. Se le despiertan los ojos. Usruticoechea, como tantos y tantos otros, sueña con ese momento, con el de estar al lado de los privilegiados. Y él ya recordó mucho camino.

-- Me gustariá llegar, claro. Pero... ¡es tan drifcil!

Esté en disposición de convertirse en un excelente portero. El tiempo y él mismo tienen la palabra.

M. DE ROBLES



Tiene 56 años y será su primera experiencia en la Península

MILOVAN CIRIC, EL INACCESIBLE



«El Valencia está sudamericanizado» «La "trampa del off-side" es un arma de doble filo»

«Aquí se desperdicia mucho el pase, falta velocidad y jugar sin balón»

«En España gano tres veces más que en Yugoslavia»

«Un fichaje caro en mi país es de dos millones de pesetas»

Texto y fotos: MIGUEL MIRO

Por unos dias había dejado su apartamento en Puebla de Farnals. En el hotel donde se encontraba parecía huidizo Abstraido en sus pensamiemos. Apenas había con sus discipulos. Tenía aspecto de eutraño, en un hotel plagado de futbolistas. Quizá, por eso, no nos pareció simpático, aun sonriendo a todo el mundo, como lo hacia. Más por compromiso que por otra cosa

Más bien parece hur de los penodistas y de las responsabilidades, pregcupado tan sólo en segur los pasos de Emil Osterreicher algo así como su amo y protector

Le pedimos diez minutos de su tiempo, y nos concedió, a regaña dientes, tres, tan sólo (se tenia que reunir con Osterreicher y Ke (a). Y tras un par de fotos, a la velocidad de reliámpago les muy puntilioso con la horall, nos dejó plantados en el rhalla del hotel. Sin tiempo para razonar nada ni para exigir una disculpa di explicación.

Había tiempo, sin embargo, y decidimos esperarle. En el mismo sillón que conversamos, el año anterior, con Salif Keita, cuando llegó a España. Una vez que salió del salón, junto con un directivo del Valencia y su inseparable. Osterreicher, le pedimos, otra vez una entrevista.

Nos sorprendió con una pregunta que no venia al caso

«Non comprendere, »

Más o menos lo mismo que dicermuchos entranadores extranjeros cuando desean eludir algo o quitarse a algulen de encima. Porque nos dimos cuenta de que comprendia. ¡Vaya si comprendia!

Oire excusa nos dio Osterreicher (y ilevébamos una hora para hablar con Ciric) «Abora tiene que merendar despues les intenderá»

Otta ez a su ón de los recuerdos. Volvic e diagente que ai siquiera nos dio su nombre, y preguntó pará quiá diago trabaldibados (reólito. se morestara en charlar unos minutos. Ya se nos había agotado la paciencia y el yugoslavo se encontraba dialogando en su mesa lesin merrendal con Ladislao Kubala.

Se presentó, en seguida, con cara de pocos amigos. Con el directivo

Transcurridos quince minutos, in-

sistimas con el directivo para que Cirio

Se presentó, en seguida, con cara de podos amigos. Con el directivo valencianista o traductor aunque no le necesitábamos, porque se le comprende bien, a pasar de no hablar en españo.

Elude un tanto la mirada Tiene ojos pequeños, y sus cabellos están biancos. Cuenta cincuenta y seis años en la actualidad. Cruza las manos sobre sus dos piemas. Por obligación, accede al diálogo Quizá no quiera comprometerse, porque en ese momento aún no se había pronunciado la Real Federación Española sobre su titulo de entrenador, ya que es extrangero.

¿Viene con el propósito de hacer campeón a Valencia?

Éso no es fécil. Ni para mi ni para ni ngun entrenador Actualmente tengo dificultades para acoplar el equipo pero se irá solventando podo a podo Con la Liga que ya comenzó. Creo que se podrá hacer una buena campaña. Y nuestra meta, en un principio es quedar entre los cínco primeros.

Una meta con menos responsabilidad a la que tenia Di Stéfano, que le exigian al título.

-¿Cuáles son los planes que tras a España?

Lo primeto será preparar a los jugadores físicamente. Después buscar a fórmula idónea entre veteranos y jóvenes. En los partidos que jugó el Valencia en pre-temporada, le he visto practicar un fútbol muy lento, muy apático. Tengo que incrustar savia nueva para esgrimir mayor velocidad al juego ofensivo.

Tiene un hijo, Voislaw. Y su trayectoria es bastante large. Aunque siem pre en su Yugosiavia natal. Cinco ve cas, tan sólo, internacional con su

«En el Valencia tratoré de conjuntar los veteranos con los jóvenes, creo en la juventud.» qué diamo trabajábamos. (nisólito



«En Yugoslavia se mira más a la selección que a los clubs.»

país. Defendió, en su época de futbolista activo, al Futbol Club Yugoslavia, de Belgrado, y al Estreia Roja. Des pués, cuando colgó las botas, perteneció a la Escuela Nacional de Entre nadores (donde fue director Milhorad Pavic). Más tarde, dirigió al Belgrado Fútbol Club, Estreila Roja. Partición, Hajduc Split, y a la se ección nacional durante ciento veintínueye partidos.

SU PRIMERA EXPERIENCIA

¿Conoce la idiosincrasia del jugader español?

Esta es mi primera experiencia fuera de mi patria

¿No nos pueda decir nada de furbol españos antonces?

Bueno conozco a lus ternacio nales españoles. Especialmente los que se enfrentarion e la «squadra» yu gosjava.

¿Y en el poco tiampo que lleva en la Pennsula?

Le diré. Está aigo amanerado. Falta velocidad, y se desperdicia mucho el pasa. Pocos jugadores actúan sin balón, y me parece que es más individualista que de conjunto.

¿A qué se reflere eso de que des perdicia el pase?

Sí. Corre vente metros para en tregar el esférico a un compañero, que está a medio mevo. No corre el balón El jugador se esfuerza más, y el fútbol es tristisimo.

Su equipo ¿padece el mismo mal? Según lo que he podido compro bar si. Está sudamericanizado. Abusa de una lantitud que trataré de extirpar Cuento, no obstante, con una plantilla estupenda. Porque hay muchos fur bolistas con condiciones. Habrá que buscar una mayor movilidad en el centro del campo y también en la delantera. Se quadan algo estáticos o detrás de un contrario. Eso no puede ser

¿Prefiere la técnica o la fuerza?

Prefiero (as dos cosas en un equipo. Que sea mixto. Con jugadores tecnicos, como os yugoslavos, que son virtuosos y malabaristas, y con fuerza, otros. Como tembién veteranos, con experiencia, y juventud.

-¿Confia en la inspiración personal del futbolista?

-Config. Y es lo normal. No se pueden cortar jugades donde a ms primordial. As contenzantos grandes jugadores. Los gentales No voy a decide ni a Keita ni a Claramunt como fienen que hacer el «dribling» ni que sigan mis planes a rajatabla. Sería un gran ecror. Sería, ¿cómo le diría?, gomo quitarle una

pieza a un raloj quedaria inservible Habria que tirado

7 Empleară la trampa del off-si dev?

-Es un arma de doble filo. El Barcatona la practica y le dio resultado en la temporada anterior, pero yo no soy partidario. Es muy peligrosa. Una internada rápida, con un jugador hábil, o un pase atrás, explotando los defensas laterales, pueden grompero con facilidad la grampa»

PODEROSO CABALLERO

La conversación transcurría amena Ciric, con un italiano simple y grama ticalmente bien pronunciado, trataba de ir eludiendo obstáculos y preguntas

¿Ha pedido refuerzos para el Va encia?

-Creo que la plantida es suficiente Puede que más adelante cuando la Liga esté ya avanzada, los necesite Pero por ahora es suficiente

¿Vino por dinero o por experimentar otro futbor?

Gano tres veces más que en Yugostavia.

-Para ser un entrenedor, ¿es nece sano ser un brillante relaciones públicas o un diplomático a todas (uces?

Tiene que vivir el futbol

¿Por qué tiene tanto olor de pu blisidad el fútbol yugoslavo si no ganó runca ningún titulo europeo ni mun dial?

Ese no es problema mio. Pero quizá sa deba a la dedicación y al trabajo de los clubs y la selección

Sin embargo, más títulos tiene España que Yugoslavia. Basta con enumerar las seis copas continentales del Real Madrid, una mundial de clubs, y las del Barcelona, Valencia y Zaragoza. ¿Por qué al féribol yugoslavo se le da mayor realce del que debe tener?

Por el trabajo a nivel de selección Más o menos, Cirio trataba de sairse por la tangente. Es más, quena que la entrevista concluyera. Porque no tenia respuesta a ciertas preguntas. Insistemos que continuara.

¿Por qué en Yugoslavia no se aceptan los extranjeros?

Porque el fátbol está bien explotado en mi país. Un elub contrata a un entrenador para que vaya trabajando a dos juverviles. A dos promesas. Se explota bien la cantera y siempe hay buenos futbolistas. Pero el trabajo de los tácnicos es efectivo, a la farga Porque no se encarece el mercado, y un traspaso fuera de lo común sería de dos millones de pesetas. Aparte que para el yugosiavo, es una profesión difici.

¿Nos podría explicar por qué tema tantos directores técnicos la selección yugoslava últimamente?

Por lo que le decia antes, Durante las eliminatorias, cuando renunció Voskov, fuimos cinco, para tratar de paliar la situación, ocupándonos cada uno de un grupo determinado de jugadores. Y salió bien. Nos clasificamos para los Mundiales de Alemania Federa

-¿Y quién era el que mandaba?

Por ser el más veterado en el oficio, yo. Pero no había jefe. Todo se discutía como en familia. Después hubo discrepancias y dos renunciaron

Entonces, en los Mundiales. Yu goslavia estaba dirigido por tres téc nicos. ¿no?

-En efecto

¿Y cómo figuraba siempre Miljanic en cabeza, y en todas las entrevistas? Era el hombre indicado para tratar con los periodistas

-Usted no figuraba por rungún sitio. ¿Por qué?

-No me gusta figurar

UN TANDEM

Volvian a entrarle a Ciric las ganas de use. De marcharse del lugar Algo ocultaba, Algo se guardaba que no queria que se suprera

¿Qué papel desempeñaba usted? De seleccionador naciona

Y Miljanic?

También, Era un tändem

Era la salida más fácil. Un tándem, y todos contentos. No perjudicaba de esta manera a su compatriota

Vamos a ver. ¿Miljanto era discipulo suyo o usted de él?

Silencio. La pregunta sigue en el are. Prefiere cambiar de tercio

Yugoslavia no estuvo mal en los Mundiales. A pesar de que pudimos quedar mejor de lo que quedamos. Lo de Bajevic fue una satisfacción

El fútbol ¿qué es para usted: un medio de vida, un negocio?

-El fatbol es todo

¿Qué cambiaria del fútbol español?

«Es dificil decir Pero creo que es más provechosa la política que se lleva en Yugoslavia. Se le da más importancia a la selección que a los clubs. Aquí és al revés

Para finalizar quisimos saber et sistema que empleará en el Valencia durante la Liga

Me gustaria implantar el fútbol que practicó Holanda en los Mundiales, Enforma de acordeón. Ya veremos



eNo es necesario ser buen reteriores pùblices pere ser un buen entrenador »





EN BLANCO-NEGRO Y COLOR

Tanto si es aficionado como profesional adquirirá amplios conocimientos o aumentará los que poses

CURSO POR CORRESPONDENCIA

Doedo su casa y raciblendo adomás no LABORATORIO completo con materiales para Hegra y Getor, y unu magnifica AMPLIADORA.

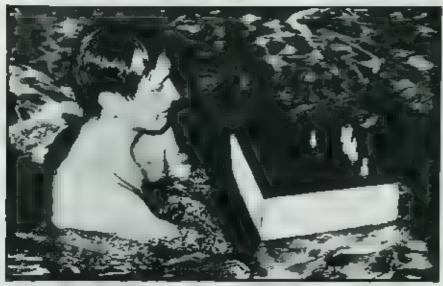






BOBBY FISCHER: POSIBLE RETIRA

● EN LOS ULTIMOS MESES, EL EXCENTRICO CAMPEON DEL MUNDO HA PUESTO CONDICIONES INACEPTABLES PARA PONER EN JUEGO SU TITULO PIDE CANTIDADES EXORBITANTES
Y CONDICIONES DE JUEGO QUE
VAN CONTRA TODO LO PREVISTO...
INCLUIDO EL COLOR
DEL TABLERO DE AJEDREZ



Años atras, incluso se entrenaba dentro de la piscina.



A ... a f a ner enfrentàndose al roso Spassky al que arrebató el titulo de campeón mundial de ajedra.

DIRANTE más de un mes ningun miembro de su familia y ninguno de sus escasos amigos ha podido comar en la lujosa esurtos del hotel de Los Angeles en el que Robert Janves Fischer el

às brillante y el más excéntrico también de los genios ajedrecistas de todos los tiempos vive en confinamiemo práctico mente solitano.

Deade que se convirtiera en campeón mundiar en Islandia hace dos años fisciber se na comportado de la modo que ha acombrado induso a aquellos que cresan sabel cómo funciona el extraño cerebro del subada.

Ahora, se afirma que ha renunciado a su titilo launque sus constieros io megandespues que la federación time nacional de Ayedrez recházara las condiciones impuestas por el lugador para defender su titulo el año que viene

Algunas de las poticiones de Fischer se relacionaban con la formo de realizar el torneo. Obas hac an lefe encla a los coores de los cuadros de tablero, a exclusión de camaras cinematog áficas o foto gráficas y obra larga sene de caprichos personales. Y por supuesto el directuagaba un pape fundamental sum centido el asinti. Por poner en luego su título. Escher pedia una cantidad mily superior a la que cualquiera estaria dispuesto a pagar.

De ahi que los vir os aficilimados al ajedrez comiencen a preguntarse i son todas éstas accentricidades un ejemplo upico de la iffical personalidad de Fischer o bien éste comienza a estar realmente cansado de asunto y desea porde le fitu o sin que insalie hava tendo le honor de demotarle.

GRANDES TORNEOS

En 197º quando Fischer apiasto a Bons Spassky y le arrebató el tito o de campeón mundial iparacho que liba a iniciarse una nueva era del ajedez Fischer el jugador más cotizado de la historia el creador de egos, el americano por excelencia prometio pone su titulo en juego al menos dos veces as año.

Los entusiasias del ajedrez de todo el mundo se dispusición a asistir a un verdadero festir de grandos tornoos, con partidas llanas de invencion e innovación, que haria progresar considerablemente la sabidur a ajedrecista

Además, se pensó que el héroe más repetente de los Eslados Unidos daría un gran impulso a firmas comerciales variadas y a su propia cuenta bancar a ai aceptar anunciar todo tipo de productos.

E propio Fischer anunció que pensaba convertirse en el campeón más sico y prolítero de la fustona de ajedrez. Pero en realidad las cosas han sido muy distintas.

Parque lo cierto esique Bobby Fischerino ha movido un soro peò idade el morado mismo en que consiguió se ambición suprema y ambiató a lítulo a los rusos, de los que canto desconfía.

CONVERSION

fisches ha sido una especie de (a) asina durante los dos uls mos años. Hasta ahora sus ofensivas condiciones para poner en uego su titulo el año que viene han ido acompañadas por un despreuto absoluto de la publicidad, y no ha concedifio en trevista higural parmaneciendo práctica mente aislado del resto de mundo.

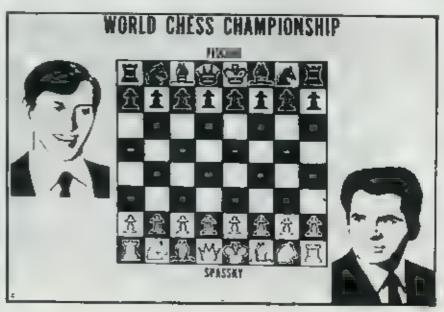
ca razón fundamental de todo ello resida en la tigiesia Mundial de Dios una organización religiosa Tundamentalista don base en California que celebra el sábado y se atrana al regimenta imentario expuesto en el Antigio Testamento.

Escher que tenia trenta y un nños, y que hebra dedicado la mayor parte de su adolescencia y su juvertid a convertirso en macetro de ajedrez pareció perder todo me es en esto piago qua ido so convirtió a esta secta religiosa.

Ai parecer una vez que Fischer hobo aceptado entregar el 20 por 100 de sus ingresos en cardad de aportación a su secta los viejos fundadores de la misma aceptaron no apicarle alguna de las reglas más estrictas de su credo hasta o punto de que le permiteron sa ir con una chica de oira religir. No lossita te la jurcia de situa acompañada siempre de un resigo lle vista per eleccionte a la socia.



En Palma de Mallorça, recibiendo un troftio.



Este era el anuncio del Campeonato Mundial

DA PARA EVITAR UNA DERROTA

● POCO DESPUES DE SU VICTORIA SOBRE SPASSKY SE CONVIRTIO A UNA SECTA, CON BASE EN CALIFORNIA, LLAMADA LA IGLESIA DE DIOS ● EL CAMPEON NORTEAMERICANO ESTARIA DISPUESTO A RETIRARSE ANTES QUE ARRIESGAR UNA DERROTA A MANOS DE UN CONTRINCANTE RUSO

SERVICIO DE SEGURIDAD

Los observadores creen que la publicidad y la campaña de acutación que Fischer protágon zó la raiz de su triunfo sobre Spassky resultaron demasiado para sus trágitas norvos. De modo que la intimidad casi monástica que la propercionaba la iglesia Mundia de Dios le resultaba más espactiva todavia.

atractiva todavia.

Por otra parte su nueva secta se ha asegurado de que esta a solvo de los periodistas y do otros ocrosos indeseables, proporcionándole al respecto una nutrida guardia de seguridad.

Ahora, Figche parece haber recuperado su antigua forma, a juzgar por sus noe-santos per ciu ves de sumas maceptables y de condiciones de uego apertectas:

MENOS INTERES

¿Se trata de un mero bluff a fin de conseguir que su próximo contribcante probablemente un ruso de ve obtrés años llamado Karpove se poriga nervioso antes in judo de iniciarse e enflentamiento?

O bien lestà Fischer bilscando una forma de perder la corona sin tener por ello que ser derrotado, ly asegurándosh ade más de que ya nunca tendra que volver a para 7.

luga 7
Esta segunda posibilidad no es tan descabellada como puede parecer a prime a vista. El campeón noteamericano tiene un ego descomuna. Por otra parte hasta ahora ha riemostrario mucho menos interes en el ajedrez de lo que demostrara en 1972 o en ci alquier otro periodo de su vida. Si ha pardido el interés, Fischer prefere a morir antes que vurse derrotado en un campéonato mundial, especialmente a manos de un ruso.

De modo que os posible que esté haciendo unas paticiones que sabe que nadie usta dispuesto a concederre la fin de pode abandonar la escena aredirecis a mundia sin haber sido derrotado y con su reyenda de niveno bía indavia intacta.





Bella estampa de la lucha enrablada por cuatro equipos de ocho con limigner en esta perspectiva aérea, en la que las embaccaciones, con la simetria de sus remos, paracen imitar a los «actaragues» de los mos

Los bellos
parajes dei lago,
la lineza
de las embarcaciones
y el suave
remar de los
ulletas,
compone una bella
estampa, llena
de rilmo, fuerza
y colorido

En Lucerna, en el lago Rotsee, donde recientemente se ha dado cita la crema del remo mundiac, mues de especuadores acuderiam a presentiam a la flor y nara como en este caso del remo a das, sin timonei





EL REMO OLIMPICO

EN EL RECIENTE CAMPEONATO DEL MUNDO EN EL LAGO ROTSEE, DE LUCERNA, ALEMANIA ORIENTAL SE IMPUSO ROTUNDAMENTE

- ESPAÑA, REPRESENTADA POR DOS EQUIPOS, CONSIGUIO UN CUARTO PUESTO EN LA PEQUEÑA FINAL DE CUATRO SIN TIMONEL
- DE 500 REMEROS EN 1962, EL REMO HA PASADO A 1.000 PARTICIPANTES MASCULINOS Y 350 FEMENINOS
- A PESAR DE LAS VENTAJAS DE LOS NUEVOS MATERIALES, LOS TIEMPOS SE MANTIENEN DURANTE LARGAS TEMPORADAS

PIO. Lasarte Fuenterrabia y Cas tro-ordiates, son nombres que pueden sonar al factor como rancios y racios ejemplares del remo español. Son nombres de famosas traineras que disputan su supremacía en las duras aguas cântabras. En ocasiones se han opuesto a les no menos famosas de Oxford y Cambridge, casi siempre con fortuna para nuestras vipulaciones, bajo la especialidad de outriggens a ocho, Paro ésos son otros ramos y otras embarcaciones. Nosotros queremos presentar hoy, al remo olímpico que se disputa sobre la base de ligeras embarcaciones.

Justamente en fucerna, y por segunda vez, se ha reunido lo mejor de cada país en el Rotsee un escenario ideal para la práctica de esta especialidad en la que se dan las variantes del skiff, el doble scull, cuatro con timonel de pareja, es decir embarceciones con doble ramo por de portista, y sanciito, dos sin timonel, y cuatro y ocho con timonel; todo ello para las damas. Los hombres compitieror en skiff doble scull, dos con y sin timonel, cuatro con y sin timonel, cuatro con y sin timonel, cuatro con y sin timonel, an programa más amplio que el de os propios Juegos Olimpoos.

Si en 1962 la participación de remeros fun do 500, con 25 naciones, en esta ocación la cifra se elevó a 1 000 remeros de 35 naciones. Por primera vez han acudido 350 bogadores, ló que he constituido un exito sin precedentes que añadir e la buena reputación del lago helvético.

Como potencias indudables de esta es pecialidad, sa presentaban las dos Alemanies, que confirmacon el pronóstico, va que fueron al copo de las distintas especialidades después de pasar las semifinales donde también se presentaron como claras favoritas, consiguiendo medallas de oro en las clasificación de cuatro con timonal, cuádruole scull, individual scull v ocho con timonel. Rusia fue, casì siemore la aterna amonaza en estas competiciones femeninas, en las que os soviéticos consiguieron dominer an la final doble scull con una gran plaza de honor para Rumania, que logró imponerse en la final de parejos sin timonel

El remo es una bells, pero dificil especialidad, donde la potencia debe combinarse con una delicadeza que exige la fragilidad de las embarcaciones Como potencia, España estuvo representada en el Mundia, de Lucema por dos equipos, en el que ha destacado el outrigger a cuatro sin timonet, ya que consiguió llegar a las semifinales, después de pasar la prueba de enfrentarse a potencias como Checoslovaquia y Nueva Zetanda, enemigos de turno an la elimenatoria. En esta musma especialidad se enfrentaron, en distintas series, los equipos da Holanda, Suíza y Francia. La segunda serie enfremó a la potenta URSS frema a Norrega y Canadá.

Al final, una sexta posición, dentro del conjunto de las primeras semifinales, que ganaron Alemania Oriental, seguida de Estados Unidos. La segunda semifinal ganada por Alemania Occidental, con un tiempo superior a la Oriental, priferitó a aquélia a la más petigrosa de sus rivales, a Rusia, que en conjunto obtuvo el segundo asserva.

Reflejo de la distancia que enfrenta a las potencias señaladas con respecto a España lo constituyen los 6 minutos. 14 segundos, 9 centésimas de Alemania Orien al, frente a los 6, 26, 48 de España. Sin embargo, y pese a esta aparente inferiori dad, respecto a otros países como Holanda y la misma Sulta, clasificaron a sus ecuatros detrás de nuestros representantes.

Al final, an las pruebas de categoria masculina, que se iniciaron el día 2, mu chos países, cada uno en una especialidad lograron puestos de honor y medalias del preciado metal, como Alemania Oriental en cuatro aln timonel; Australia en la misma especialidad, en la pequeña final También Alemania Oriental de nueviz, en parejas sin timonel y en scull, ya que en esta misma los vencedores en la pequeña final, fueron del otro lado del Atlántico: los americanos, que sa impusieron al bloque que formaban holandeses, suizos, ingleses y mejicanos.

El remo olímpico, en realidad, es un deporte que ha evolucionado mucho a lo largo de su historia olímpica, ya que si en 1900 el dominio quedaba repartido entro Francia, Hotanda, Bétgica y Alemenia, en la actualidad, son la Republica Democrática Alemana y Rusia quienes se reparten laureles, con pequeñas incisiones da rumanos, checos y suizos, por citar la ultima Olimpiada de 1972, en la que Rusia se adjudicó dos medallas de oro frenta a cuatro de Alemania Onental.

Texto y futor: L. SANTANAMA







Defenderá los colores del Preston North End

Bobby Charlton vuelve al fútbol

Bobby Charlton vuelve al fútbol activo. El ex jugador del Manchester United y de la selección inglese se retiró, no hace aún mucho tiempo como jugador para dedicarse a preparar al Preston North End. Paro ahore ha dado marcha atrás y volverá a celzarse las botas para defender los colores del mencionado equipo. Sus compañeros y los afictionados ingleses están contentos porque van a poderie ver en acción de nuevo. Bobby, con su facilidad rematadora y su excelente catidad técnica, será, sin duda, un aprovechable refuerzo para el Preston North End. En el reportaje que les ofracemos, Bobby Charlton, que mantiene el mismo peso que tenía cuando se retiró, se prepara concienzudamente con vistas a la nueva temporada.











DANI (23 ANOS)

NUEVO EXTREMO DEL

«ESPERO GANARME EL PUESTO EN EL ATHLETIC... Y LLEGAR A SER INTERNACIONAL-

«LA LIGA VA A ESTAR MUY COMPETIDA. EL MADRID SE HA REFORZADO MUCHO Y HABRA DUE CONTAR CON NOSOTROS-

URANTE cinco temporadas estuvo cedido en el Llodio, Bilbao Athletic y Baracaldo, Fueron cinco años de paciente espera los que tuvo que soportar Daniel Ruiz Bazán (Dani) antes de que el Athletic de Bilbao, club al que pertenecia desde la edad juvenil, la considerase apro para pasar ai primer equipo

Con la llegada de Rafa friendo como entrenador. Dans que tiene veintitrés años, espera ganarse una piaza en el Athletic. Sin embargo, sus comienzos no han sido muy afortunados.

En Nuremberg sufri un golpe en el tobillo. Parecia que no era nada y segui entrenándome normalmente. La vispera de salir para Barcelona, donde jugamos el Trofeo Gamper me resenti. La consecuencia es que no he podido. apenas, erodarmas en los partidos de pretemporada.

EXTREMO-EXTREMO

Dani espera, por tanto, la completa curación de su lesión para debutar, oficialmente, en Primera División.

Al nuevo jugador del Athletic de Bi bao se le considera como un extremo-extremo, preferentamente en la derecha. Su tiegada al eguipo parece haber espoteado a Lasa, que en los partidos de pretemporada ha tenido actuaciones destacadas, superiores a las que tuvo en los últimos partidos de la anterior temporada

-No me preocupa Lasa. No somos incompatibles. El puede jugar en otros puestos de la delantera. Ya lo ha hecho en algún pertido en que hemos jugado los dos

¿Cuál es el puesto específico de

Dani? ¿Además de extremo, con el 7 a la espaida, puedes jugar en otros puestos?

-He salido alguna vez de interior por necesidad del momento. Es el emisten quien toma las decisiones. Pero yo donde (nego a gusto es en el área. Soy un extremo en punta, me gusta emetermes en el área..., y dicenque soy un goleador. La temporada pasada, an el Baraçaldo, marqué siete, una cifra respetable para un extremo.

Dam se acuerda del Baracaldo, en el que pasó dos años, los dos años que le sirvieron para su paso al Athletic Durante esas dos temporadas, das cosasa le fueron bien al extremo. Titular indiscutible, mereció encendidos elogios de la crítica, que le señaló varias veces como el extremo que necesitaba el Athietic de Bilbao.

¿Se resentirá el Baracaldo por las bajas de Dani, Madariaga, Otacia y

Yo creo que han sido cuatro bajas importantes, pero espero que el Baracaldo logre la permanencia. No conozco bien a los nuevos jugadores que han fichado, pero tengo referencias de que son may buenos.

WEN EL ATHLETIC ESTAMOS TODOS CON UNA GRAN MUDALS

La pregunta, aunque cae de lieno en el tópico, es obligada:

-¿Qué diferencia esencial has encontrado en el fútbol de Primera División con relación al de Segunda?

-Lógicamente, he visto diferencias notables, lo mismo en cuanto a rapidez, como en preparación, técnica...

¿Son mucho más duros los entrenamientos?

-Bueno..., si a los veinte años vamos a quejamos de los entrenamien-

-Hemos habiado del Baracaldo con sus bajas- ante la temporada de 1974-75. Habiemos ahora del Athletic. ¿Qué esperas en la Liga que ahora emoieza?

 Yo veo al equipo con mucha moral. Yo, particularmente, estoy ilusionado, a pesar de esta contratiempo de milesión de tobillo. Creo que el campeonato va a estar muy competido. No veo un claro favorito, aunque para muchos sea el Barcelona. El Madrid se ha reforzado con Roberto Martinez, Uria... y ese Breitner, que es un jugador formidable, un auténtico fuera de

nados.

A Dani, un extremo rápido, valiente, luchador... y con olfato de gol, se le augura un porvenir brillante en el Athletic de Bilbao. Se le considera como el titular indiscutibia con el numero 7, dado que las actuaciones de Lasa, el extremo que adquirió el Athletic del Granada, no ha respondido en la medida que se deseaba. Dani tendrá que desplazar a Lasa de la titularidad, lo que no va a ser fácil. Pero el ex baracaldés tiene una gran moral y conffa en ganarse el puesto y...

Yo espero llegar al máximo. Confío en vestir la camiseta de internacional.

No será por falta de moral si el joven Dani no triunfa en el Athletic de





GAINZA CUENTA SU VIDA

En nuestro próximo numero comenzaremos la publicación de un serial en el que el que fue famoso extremo izquierdo del Athletic de Bilbao y de la selección nacional, Agustín Gainza, cuenta la través de la pluma de Heras Lobato- sus venturas, aventuras y desventuras dentro y fuera de los campos de fútbol

TITULAR DE LA UNION ESPAÑOLA Y DE LA SELECCION CHILENA

VALLEJOS: «JUEGO DE PORTERO POR ERROR»

- «EL GOL QUE ME MARCO BREITNER EN LOS MUNDIALES FUE DE CASUALIDAD»
- «Los alemanes occidentales no hicieron tantos MERITOS PARA PROCLAMARSE CAMPEONENS
- «ME GUSTARIA JUGAR EN LA PENINSULA IBERICA, PERO SOLO DURANTE DOS AÑOS»

Texto y fotos: ENRIQUE PIERI

OM.A un plato de espagueros en al comedor del hotel, junto a Juan Catafáu. La noche anterior habia ofrecido un recital maravilloso en al Nuevo Estadio, frante al Levante. De tez oscura y mirada profunda y penetrante, trasnochados bigotas que no terminan de salir Leopoldo Vallejos, guardameta internacionas chileno, luce un jersey chilión con un dibujo en el pecho.

¿Valiejos?

Le Baman por teléfono.

Mira a sus compañeros de equipo. Todos están serios. Hace un ademán de levantarse de la mesa, y juego se sienta. El botones insiste. Y Vallejos, un tanto desconfiado, acude a la lamada Cuando vuelve, el piato de espaguetis habia de saparecido. Parece un juego. Las bromas se repiten,

-¿Quién ta Kamaba? -le pregunta Ca tafán.

Brigitte Bardot

Lo único cierto es que se quedó sin



Aqui le vernos a Vallejos con Jesús Martinez y Carlos Caszely en el hotel donde estuvo el Valencia. (Fotos E. P.)

comer la mitad de los espaguetis. Pero acepta la broma y source

¿Tiene un momento libre?

Tengo bastante sueño arrasado. Pero butino, nos vernos en el bar

En el bar compartiendo la sobremesa. están Carlos Caszely y Jesus Martinez, dos estrellas que brillan en la España futbolistica. Los chilenos se van levantando de sus mesas. Unos se marchan a sus habitaciones; atros prefieren ver televisión

Otra vez en España, Vallezos.

Si otra vez. Ya he estado como siete veces. Con la Unión Española y con la selección nacional, antes de los Mundiales. de Alemania Federal. Me gusta este pais. Se vive tranquillo v. por lo que veo, los jugadores de fútbol ganen mucho dinero.

Se dijo en la prensa que se quedaría en un club de aqui. ¿Es verdad?

Hubo conversaciones. No tengo por qué ocultario. Pero será muy dificil, porque me encuentro muy bien en mi país

gY ai le ofrecieran un contrato suculento?

-Ya lo han hecho. Pero yo tengo un renombre. Un prestigio en toda América. No sé, tendria que pensario muy bien. Y de decidirme sería por dos años tan solo-Los subcientes para poder ahorrar

Orce que es dificil, ¿por usted o por su familia?

Por todo. Yo tengo negocios allá, en Chide. Y estoy bien considerado, Además, soy un enamorado de mi país y de mis gentes. No sé si me adaptaria. Lo mismo digo de mi mujer y mis dos hijos. Leopoldo y Evelyz.

CURSO BASICO DE RADIO A TRANSISTOR (Rudio y Telecomunicación) **®©** Eratele TELEVISION ELECTRONICA INDUSTRIAL **FOTOGRAFIA PRACTICA** ELECTROTECHIA

Le Escuela mila unpertinate de Europe, especializada en se encuentrale en este sensecuenal, CURSO BASICO DE RADIO A TRANSCTORES, (Rise en este sensecuena), CURSO BASICO DE RADIO A TRANSCTORES, (Rise urtante de Europe, especializada un la munhanza a DISTANÇIA de la Dech

Este Carse astà al alcunce de todes y pesa al alamno en las puertes de la TV EN COLOR.

Otros cursos teorico-prácticos:

Television - Electromenia - Electrónica Industrial - Superior Stadio F.M. eticno - Superior de Translatione.
 Fotografia práctica - Instrumentos (Testos, preshaválvelos, preshavanteletores, nh.) - Idiomes Grancia 32 discos, logide 35 discos, Alexais 32 discos). - Outrema Projectiata Mechaico - Experimentos Deciriolos.

Los elumnos de nuestros. Cursos técnicos, reciben junto con las lecciones, los materiales para prácticas, con

los que potrán monter un completo laboratorio.

Al finalizar nuestros: Cursos fundamentales: RADIO Y TELECOMURBICACIÓN TELEVISION ELECTRICIEC

NIA y ELECTRONICA IMDUSTRIAL el alumno puede paracipar GRATUITAMENTE en los consillos de
partecionemiento de dos semanos de duración que la Escuela organiza periódicamente. Tembién se otorge
un DGLOMA ecvaditativo reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia válido en toda Europa.

Ud. paga el recibo por cuda leccido que aobelas y decide cuando le deben ser envisada, las secciones.

O Eratele					
Aragon 40/6/9 Bastrokhna (111					
ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION					
MANAGEMENT					
POR CORRESPONDENCIA					

Autorización Ministerial n.º 148 Grupo 11

Enviando el cupon adjusto, obtandré GRATIS y sin compromise. In mis gapse información de estos cursos.

CURSO.		
HOMBRE		
1900FESION.	<u> </u>	BMP
DEMINCHERO.	_	B.5
POBLACION		D. POSTAL
PROVINCIA		619

61 GOL DE BREITNER

Fue el guardián det portal de Chile en los

-/Estaba adelantado en el gol de Breitner 7

No.

-/Nos va a decir, acaso, que no pudo. haber parado el baién?

No. Fue imposible.

Desde la pequeña pantalla, usted falió en ese disparo del alemén.

Na

Expliquese...

- Yo estaba bien colocado. Cubria toda la porteria, Y cuando tiró Breitner, me fui hacia la derecha, La pelota era mia. Aun con el efecto que trate. Pero Quintano saltó, con la intención de despejar. No sépor qué motivos no la hiza, y me sorprendió. Yo llegué a tocar la pelota con la punta de los dedos.

No estaba adelantado?

Qué va! De pura milagro me marcó el gol Breitner. Porque si Culntano no salta con Muller, y con posibilidades de interceptar el esférico yo logro hacerme con él. Breitner tiró a ver la que salía, y marco el gol dei tribido de puro milagro.

¿No cree que Chile se equivocó?

Creo que si. Fuimos a empatar con Alemania del Este y « Australia, y eso no puede ser. En un Mundral, aunque se jueque en Europa, no se puede salir a empater. Ese fue nuestro gran error

¿Ha sido Alemania Federal la major selección para ustad?

-Para mi, no hicieron tantos méritos para ser campeones. Me gustaron más Polonia y Holanda que Alemania Federal. Pero los resultados son los que mandan.

-¿Qué le ha parecido Breitner, que ahora es madridista?

-Ha sido un hombre sin hinguna misión específica. Ofensivamente es muy bueno Pero atrás no cubre nunca una zona determinada. Le vi algo desorientado. Sinembargo, si lo saben dirigir es un futbolista muy aprovechable. No sôlo por su juventud, sino tembién por su técnica.

LA UNION ESPAÑOLA Y LOS ZAPATOS

Su carrera deportiva puede decirse que es larga ya. Lleva quince años practicando el deporte del fútbol. Atrês han quedado doce años en la Universidad Católica. Ahora lleva tres perteneciendo a la Unión

¿Seguirá, entonces, ao la Unión Espa-

Tengo escudos suficientes para vivir bien. Estoy en mi cludad nazal, que es Santiago, y tengo mis negocios de calzados alli. En una palabra, tengo va el futuro asegurado.

¿Por qué zapatos?

Fue una forma de pago que yo acepté ¿Forma de pago?

Si; une forma de pago. Porque el prosidente de la Unión Española, Abel Alonso, tiene fábricas de calzado.

/Oué colores usa en los (erseys?

-Sólo uno. Porque me gusta. El azul

-¿Es cierto que asted era delantero centro?

Auténtico, Pero un buen dia estando vo en los (uveráles de la Universidad Católica, feltaron el guardameta titular y el suplente. Y como nadie quería, ful yo a la porteria Después por error el técnico me tiguió sacando en la misma demarcación. Y shore me gusta, y me siento cómodo.

HACE NUEVE MESES QUE FIRMO CON LOS DE LA ROMAREDA

DIARTE, UN JOVEN EN BUSCA DEL TRIUNFO

«AL PRINCIPIO ÉSTABA NERVIOSO. POCO A POCO ME FUI ADAPTANDO AL JUEGO ESPAÑOL»

«ESTOY CONTENTO EN ESTE CLUB, PERO ES LOGICO QUE TENGA LAS MAYORES ASPIRACIONES»

«HAY QUE APROVECHAR LOS AÑOS. LA CARRERA DEL FUTBOLISTA ES CORTA»

«ESTA TEMPORADA DAREMOS MUCHA GUERRA»

Por LUIS M. GONZALEZ - Fotos: NICOLAS

F ha recostado y ha apoyado su brazo izquierdo sobre el mostrador En la cafetaria donde hemos concertado la cita, un grupo de Jovencitas discute sobre quién puede ser nuestro entrevistado.

Un muchacho espigado, algo timido, que responde con senciliaz.

 Recuerdo que llegué a España en enero, Llevo, por tanto, en este precioso pala nueve meses.

Quiza aquel dia invernat, tras estampar su firma con el Zaragoza, se diera una vuelta por el desierto estadio de La Romareda. Un giro en su mirada alrededor del amplio recimto le dejería un pensamiento effe de triunfar.» En aquella tarde, el frescor de tierras mañas seria un contraste para Carlos Martínez Diane. Atráa hebía quedado su cálido lugar de nacimiento; Asunción (Paraguay)

Después, el clamor de la afición y las carreras sobre el verde césped dejarian en su semblante emoción y el sudor restularia por su amplia frente.

Porque..., Diarte, ¿Cuántos encuentros negó a jugar? ,

En total, discinuava. Trace de Liga y sais amistosos. Al principio estaba algo nervioso. Luego ya me fui acimazando al juego españo.

Un juego pausado en el centro del campo. Con valocidad y a la vez temple cuando se adentrarrien la parcela del rival. Un fútbol el sudamericano.

~¿Notó mucho la diferencia?

Algo, si. Porque en España hay bastante técnica y mucha fuerza.

Fuerza o dureza, /a què se refiere?

No ha podido evitario. Se ha encogido de hombros y la lave sonrisa que esboza da como a entender que prefiere no opinar sobre este pregunta. Diama sabe lo que es adentrarse en el área rival y salvar al contrario.

-Me gusta actuar por el centro de la ccanchar e irme hacia adelanar. Si veo la oportunidad, no deseprovecho (arocasión de disparar al marco.

No ha contestado a lo de fuerza o du-

Su faz denote quitar da nuevo importancia a la frasie que, por segunda vez, la regito, Carlos Martínez Diarre, ahora con su habitual seriedad, sala al paso:

Yo cansidero que el fútbol español tiene fuerze. Que se lucha con garra. En la que a dureza se refiere...

Una nueva pausa. Una mireda picaresca a ese grupo de Jovenciass que sigue divagando si sa será o no un jugador de fútbol. ¿Existe o no existe dureze, Diante?

Yo creo que no... Pienso que ningún compañero ve a querer lesionar e otro. Es decir, que pienso que no hay intención. Lo que ocurre es que, algunas veces, por el ardor que se pone en el juego en busca de tos dos puntos, hay jugades en que los choques o las caldas son muy especiaculares.

Sa ha desahogado. Tras la respuesta suspira con fuerza. «ESPERO MUCHO ESTA TEMPORADA»

Varios compañeros suyos reponen fuerzas. Un viaje esperabe a la espedición maña.

¿Está entre (ps titulares?

-Creo que soy uno más de la plantilla y que el técnico cuenta con todos. Yo espero serle muy útill al Zaragoza.

elle venido a triunfar y a ganar "plata

Lo que la efición quiere son goles. ¿Es Diarte un goleador nato?

 De los discinueve partidos que le he dicho que jugué, marqué nueve

Ni es una buena cifra ni tampoco mala. Desernosia en un término medio.

Veinte años, toda una vida por defante Este Joven de la plantifia de los de La Romareda firmó por dos temporadas. El próximo año expira su contrato.

?Renovará?

«Esto aún no lo ha pensado. Cuando legue el momento, la primera palabra la tiene el club.

-¿No está contento en el conjunto maño?

Mucho. Es un club excelente, pero es lógico que tenga las mayones asputaciones «-Es decir que se interése por usted uno de los agrandes».

Le han flamado desde una mesa, donde se encuentran semados Arria, Ovejero, Leirós... Ha hecho un gesto con el brazo como dando a emendar que en seguide está con ellos. Esto le he servido, en principio, para pensar un poco la respuesta. Porque al formular a pregunta su gesto, de nuevo, se ha visto reflejado por la

Lo único que le puedo decir es que he vendo a intentar triunfar en España. Esos equipos que ustad llama agrandesa no sé si se interesarlan por mis servicios. Adamás, primero se dirigirian a mi club.

Se queda algo pensativo y añade

-Espero mucho esta temporada. Espero rendir al máximo y destacer en todas las oportunidades que se ma presentan. He de responder a la confianza que depositó el Zaragoza en mi, único club espeñol que se puso en contacto conmigo para que viniera a España.

2Sôlo ha venido a triumfar?

 Hombre, y a ganar splatas. Hay que aprovechar los años de la juventud. La carrera de l'utbolista es corts.

Andamos unos metros egimno de las mesas donde se encuentrar los zaragocistas. Carriega mira su rekij. Hemos entretendo por unos minutos a uno de sus pupitos. Los dos se miran.

¿Qué me dice de Carriaga?

Que es un técnico l'abuloso, el cual se preocupa por sus jugadores.

¿Y de la temporada que apenas ha comenzado?

Pues, sencitiamente, que el Zaragoza dará mucha guerra:

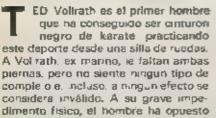
Me axtiende la mano esta muchacho espigado, a go tímido, que es Carlos Diarte. Era, régicamente, le despedida.



Le faltan ambas piernas y compite desde una silla de ruedas

UN INVALIDO, CINTURON NEGRO DE KARATE





una gran voluntad y, sobre todo, un extraordinario espiritu de adaptación.

Para poder practicar el karate frente a personas normales. Voltrath ha conseguido dominar una serie de movimientos que le permiten competir con sus oponentes practicamente de spuai a igual. Una de sus tácticas más



utilizadas es la de elevarse sobre la silla apoyándose en los brazos y lanzarse contra sus rivales a una gran velocidad. Estos se ven sorprendidos por las nesperadas acciones de Voltrath, y cuando quieren reaccionar ya han sido dominados. Ni que decir tiene que Voltrath posee una descomunal fuerza en sus brazos y manos, lo que le

permite partir toda clase de objetos con la mayor facilidad. En el reportaje gráfico que les ofrecemos puede verse a Ted Voi rath, el inválido, con una fuerza de voluntad de hierro, demostrando sus habilidades en el karate deporte en el que como ya hemos dicho, ha llegado a la categoria de cinturón neoro.







E Ramón Heredia, jugador joven, jugador con am-plisimas posibilidades, se ha dicho todo, o casi todo. A ratz de su fabrioso final de temporada emporada se apunta el diberor como una de las bazas a ugor por un Atlético de Madrid que no empezó bien el campeonato liguero, en el que hasta nuestro hombre de hoy mostró una baja forma alarmente, para muchos simplemente accidental para otros, para jos más para los que creen en la condición técnica como factor dominante en el habol de hoy En poco tiempo todo irá sobre ruedas.

En poco tiempo todo irá sobre ruedas.

Mel debut, Heredia...

E Granada lo puso dificil, si. Pero tenemos que mejorar El Atlético llegará a ser el equipo del año pasado
Sólo nos hace faita sigo de tiempo, rodaje

Y, sin embargo, en el Villa de Madrid

Aquéllos fueron los primeros contectos. Y no salieror
mai las cosas, no. La que ocurre es que los encuentros
amistosos tienen siempre otro carácter. Hay quien los
lueda mal. y fuego-se destana an compasticiones aficiales. juega mal, y luego se destapa en competiciones oficiales y al contrario. La Liga empezó con mal sino para algunos de los bien

llamedos egrandess. ¿O es que, acaso, la diferencia no es tanta antre ese gruplio de elegidos y los que les van a la zaga?

zaga?

Es posible que soa eso, si. Paro... hemos cubierte sólo dos jornadas de fuga, y es prematuro habíar de esas cosas, porque nadie ha alcanzado su nivel normal. Por supuesto, hay que pensar an los Barcelona, Atlético y Resi como candidatos al título, y no creo que uno o dos resultados adversos puedan pallar esa condición de fa-

voritos. Las cosas se actararan pronto, en cuanto cada uno haya conseguido alcanzar unos raveles favorables. Lo que no quiere decar que la lucha no vaya a ser fuerte,

que no quiere destir que la lucha no vaya a ser fuerte, perque es a luga me la imagino duristma desde los comienzos, de acuerdo con los pronunciamientos en que se ha desambilado este comienzo.

El Atlético no acaba de definirse. Ya le digo que es cosa de trempo. Si el equipo sebla jugar al año pasado tiene que saber hazerto este ellay gente a la que le pesan los años.

- Luis es un jugador imprescindole por al momento, si aleso se refiere. Y Adelardo cubre una tarea vital. Por lo demás, en cuanto a los años, no creo que las diferencias sean tan grandes.

- / Qué me dice del Real, eterno convario?

¿ Qué me dice del Real, eterno contrario? Han empezado bien, Seguro que están en el paquete

de los primeros



Ayala, Heredia y cFanaderos Diaz, tres hombres en los que la efición atlética ha puesto sus ilusiones de cara a la temporada 74 75

Con opción al título?

Por supuesto que si. El Barcelona puede ser el fa-vorito número uno, pero eso no significa que sea el unico aspirante. Los hay... y casi tan cualificados como los azuigi ahas.

azuigrahas.

-Hay que pensar en Heredia a la hora de habrar de rendimientos atléticos. Y no peroce estar en su mejor momento. ¿O si"

-Puede que esté un poco contro de preparación. O quizá, algo sobrado. La temporada ha sido muy larga. Larga y fatigosa, Primero, el viaje de Argentina a España después, la Jolimatsción la durisima campaña del Atiético más tarde el viaje a Alemania. Eso ha sido demasiado.

ticor más tarde el viaje a Alemania. Eso ha sido demasiado.

Y el fúrbol de hoy no está para gente cansada, para
jugadores con la condición física resquebrajada. Hoy dis
Reredia, son pracisos hombres a tope a pientiod.

Desde luego, desde luego... El fútbol ha cambiado, Y
nosotros, los argentinos, hemos sido de los primeros en
saberio. Creiamos que podriamos mantenernos a base de
congelar la petota, de teneria, y tanería en los pies
lugando en horizontal. Y fulmos a Alemania convencidos
aún de que teníamos mucho que hacer. Ya lo vío ustad.
Nosotros fibemos en lecarreta» y los horandeses, los polacos, los atemanes federates en un laguar. No hubo
color Para llegar al área necesitábamos ciento y un
pasea. Etos lo hacian en dos despilazamientos argos.
Pero, además, siendo en calidad todavía mejores que
nosotros. Este Mundial ha supuesto, si, una gran lección
paprovechable lección?

Aprovechable lección?
Espero que si Pero ¿sabe? Allá es diferente. Hay quien cree que aquélla es a razón del furbol, quien prenas que somos los mejores, pese a ese descalabro suda mericano en Alemania. Y para cambiar ol futbol hay que

cambiar antes los sistemas, (as mentalidades. Haradia, en pleno fútbol español, en pieno triunfo, sabe, sin duda, como gran intérprete del futbol que es, de esas razones

Lo que me temo es que, a final todo eso no habrá servido de nada, que seguiremos igual que antos.

M. DE ROBLES



El rojiblanco he caldo ante el marco madridista García Remón le atiende

Tiene veinte años y juega de centrocampista, defensa ceatral y medio de cierre

Herrera, otro nuevo valor del Gijón

- «FICHAR POR EL SPORTING HA COLMADO TODAS MIS AMBICIONES»
- «ESPERO QUE NOS MANTENDREMOS EN PRIMERA SIN PASAR APUROS»

TRO nuevo vaior de la Primera Onrisión española de la mano dei Real Spórting de Gijón. Se llama Francisco Harrera Lorenzo, y ha nacido en Bar-cetora el 2 de diciembre de 1953. Hasta fines de año no será, por tanto, mayor de edad. Sin embargo, su nombre ya suena en el ámbito balompédico. Está soltero

¿Estudios?

Tengo iniciados los de Maestría Industrial. En reali dad, yo trabajaba en una empresa de Barcelona, y es tudiaba a la vez. Hasta que et futbol se metió por medio.

¿Comenzaste a jugar? En los infantiles y juveniles de Damm. A los diecio

cho años me ficho el Sabadell, con quien jugué dos temporadas en Segunda División, También he jugad con la Selección Juvenil de Cataluña. En la presenta temporada, el Spórsing de Gijón adquitió mis servicios, y agu) estay

¿Cuándo comprendiste que el futbol iba a ser tu-medio de vida? En el Sabadell, al ver que jugaba todos los domingos

como titular. Entonces me di cuerna que el futbol podia ser mi trabajo. Comerro

No puedo quejarme. Hasta ahora todo han sido ale as, y tengo muchos amigos que no me han defraugrias, y tengo muchos amigos que no dado. Creo que esto es muy importante

TRIUMFAR EN EL SPORTING

Herrera tiene tres hermanos más. Los dos mayores segan tambián al fútbol en Catalida, pero no har-

thiurfado como ét Para mi, jugar ahora en Primera División supone colmar todas mis ambiciones. He ascendido de categoria. El Spórting, en este semido, supone un paso muy im-portante en mi vida. Vengo a ganarme un puesto, a triunfar

Será dificil?

La acogida ha sido favorable. Hay muy buenos compañeros y un ambiente estupendo. Estoy a gusto Claro que no será fácil ganarse un poesto fijo de útular. Pero lo intentare

En qué puesto?
Yo puedo jugar de centrocampista, de defensa central o de medio de cierre. El puesto ma es igual, con tal de que pueda ser útil al equipo.

¿No piersas terminar fos estudios?

¿No pieresas términar fos estudios?

No lo sé. Desde luego, no es bueno tener las tardes demastado libres. Cluzá lus aproveche para estudiar algún idioma o quizá para acabar la carrera de Maestría Industrial. Ya veré

VISION DEL FUTBOL MODERNO

Herrera, a sus veinte años, es un ciaro exponente de las nuevas generaciones balompéricas. Moreno, 1 79 de estatura, es más bien parco en palabras. Hay que animarie, con frecuencia, para que entre con ganas en el

mane, con traculocia, para que entre con ganas en el juego de las preguntas y respuestas.

Lamarse Herrera, y jugar en el Spórting, ¿no crees que eso impone un poco?

Ya me han hablado de Ramón Herrera sel sabica y de Herrarita, ¿Clare que me gustaria parecerme a ellos, que fueron dos egrandesa del fúrbol español! Yo estoy sim-plemente empezando.

No has cambrado desde lus conservos?

¿No has cambrado desde tus comienzos? ¡Hombre, sil Antes corda demasiado, a veces a lo loco. Ahora pienso la jugada y activo con más tranquilidad.

¿Cómo ve un joven el fíribol actual?
Yo lo veo normal. Ahora lo llaman d'útbol totab. la cual quiere decir que no habrá puestos fijos, y que habrá que jugar en todos los lugares del campo, sin demarcaciones definidas. Eso exigirá una mayor preparación fi-

¿No notarás demasiado el cambio de Segunda a Primera División?

A mil me parece que en Primera se juege más fácil Hay mejores jugadores, y una mayor técnica individual y colectiva. Creo que eso facilità las cosas. Por otra parte

PIEC DANSING AGRESS IN PARTY PERSONER

en m. etapa de Sabade: me ho enfrentado a equipos de Primera División. y he jugado igual, sin ningún complejo -/Algún idolo balompédico en particular?

A mil me gustaba mucho Fueté hace unos años /Y en la defensa?

Tres jugadores. Gallego, Bensto y Olivella / Desearias parecente a alguno de ellos?

Divella ha sido un gran jugador En quanto a Benito y Gallego, lo son en la actualidad. Pero, en realidad, yo prefiero parecerme a mil mismo. No es soberbia. Sim plemente que daseo tener mil propia personalidad.

HOMBRE AGRADECIDO

En lodos los rutbolistas que empiezan ha habido per sones que les han ayudado en los siempre difíciles co mienzos. Herrera, en este aspecto, no es ninguna ex ceoción

cepción.

Su efectivamente, tengo dauda de gratifud, porque ha influtón de modo decisivo on mis comienzos, con el presidente del Damm, señor Barcons. All no acito me enseñaros a jugar al fútbol, alno también a comportarme en la vida como persona educada, tuego, en el Sabadell compistaron ambas anseñanzas, y sa han preocupado hasta de boscamos un nuevo equipo el Spórting de Gijón—, donde mi compañero González y vo pudiéramos triunfar Ellos entenderon que da los varios clubs que se interesabem por nosotros, entre ellos dos da Primera División, al más conveniente era el Spórting. Son cosas que no pueden, ni deben, pividarse

pus no pueder, ni deben, pividerse ¿Un deseo? Mantenernos en Primera División, sin pasar apuros Ahora me debo al Spórting, y aqui me entregaré con-todos mis fuezas para alcanzar esa meta. Además que lusta ahora sólo han tenido atancionos con nocutros, tanto por parte de los directivos como de los compa-

neros, que son fabulosos, y Nova? Si, en Barcelona -y Practicas algún otro deporte? La pesca me gusta mucho y, en vacacionos, el en cursionismo.

Afficiones al margen del deporte?

-Leer, cine y pasear Pero todos los deportes me gustan como espectador Que conste. Los sigo con in-

NOSTALGIA DEL HOGAR

Naturalmente, cuando se tienen sólo veinte años, los disgustos no agobian demasuado. Así se to decimos a Remara, quien rapidamente responde:

Bueno, yo he tenido que trabajar desda muy jover para ayudar a mi familia. Así que conozco la perte dura de la vida como cualquier persona.

Algun disgusto futbolístico también? Como futbolista, solamente cuando no juego o cuando pierde mi equipo,

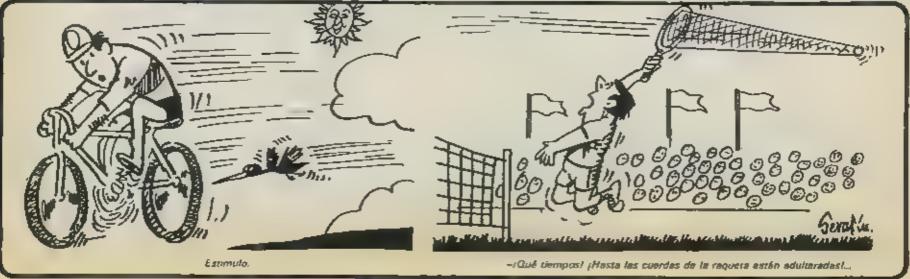
cuando pierde mi equipo.

¡Nada más?

Bueno, no es en realidad un disgusto, pero sinceramente ha de decide que siento nostalgia de mi familia y de mi novia, ya que el venir al Spórting de Gijón es la primera vez que me alejo de mi casa y de los mios. Esto es algo a lo que, todavía, tengo que acostumbrarme.

Como Gijón es en realidad ciudad acogedora, cabe suponer que sin perder ese lógico y natural afecto hacis los supos. Herrera un tambará no acomodarse nos com-

los suyos. Herrera no tardará en acomodarse por com-



Se ha creado en Inglaterra una escuela donde chicos y chicas compiten de igual a igual

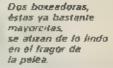
LAS MUJERES TAMBIEN APRENDEN A BOXEAR

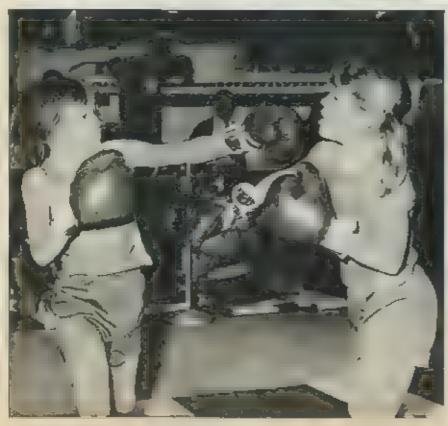
ASTA ahora, se consideraba normal que los chicos yundieran a las chicas en al improbable caso de que se suscitara une parea uoi la intervención de contendien es de ambos sexos. Pero las nosas han camb ado o, al menos le británico Dovie Vieaver imer a que cambien. Para allo, na creado una escució de boxeo, para muchachas, que llevo la pomposa de aminación de vicas róvenes con guantes». En alla aprenden el note arte de las doce cilendas nuchachatas cuyas edades oscilan entre los sels y os diocises años.

Antes de fu irfar esta escuela Weaver se dedicaba a enseñar boles, a los uhicos que sentian
podo apade lota por el estudio pero podo a podo
sus clasos se vier in essaltadaso por muchachas
interesados en aprender a da bofetadas con más
o me los tecnica. Y nacró a escuela. Concretamente en al año. 968 Para estimular a sus
a unhas. Weaver organizó campedinatos entre
ellas, y el Anto I el total. A tal extremo legarior las
cosas, que el avispado emaestrol se decidió a
montar combates mixtos. Y el exito continua.
Además, se han realizado siampra bajo su pa
trocinio, estudios seños sobre a realistercia física
de chicos y chicas en las distintas edades de la
vida y se ha comprobado que a los fuever años
a mujer es más fuerte que el varón fortalista que
aur aumenta más entre os doce y trece años. De
todas formas. Weaver no se duerme en os las
reles de su próspero negocio. El hombre no se
cansa de explicar las motivaciones que ha tenido
para crear la mencionada escuela boxistica. Este
as su argi mento «Mix dea os crear en la mujer un
aspir lu compentivo, ayudandola a hacer buen uso
de sus habilidades para que pueda crecer y desarrollar su personalidad en una sociedad dominada por el género masculno ». Ahi queda eso



Doyle Weaver
hace de àrbitro,
y explica
a dos pequeñas
discipulas las regias
por los que
han de regise en el
combete
que ven a iniciar





El paqueño Boable Bowen, que sólo tiene diez años, lanzo su izquierda sin nontemplacionas al rostro de su rival...



Weaver, desde el micráfono, anuncia la intervención de una de sus discipulas, mientras ésta saluda al oúblico de la sala lavantando su brazo derecho

Hoy nos recibe...

EL PRINCIPE RANIERO DE MONACO

(UN AMANTE DEL DEPORTE)



Las principes de Mónaco, Gracia y Raniera, y nuestro compañera Julián de Reayo.

***ME GUSTA PRACTICAR EL TENIS.** LOS DEPORTES DEL MAR. LA CAZA Y ESQUIAR SOBRE LA NIEVE»

"VISITO CON FRECUENCIA ESPAÑA. **PORQUE TENGO ALLI MUCHOS Y BUENOS AMIGOS»**

«ME AGRADA LA FIESTA DE LOS TOROS Y ADMIRO EL VALOR DE LOS TOREROS»

«LA FINAL DE LA COPA DEL MUNDO EN MUNICH, FUE UN ESPECTACULO GRANDIOSO, UN PARTIDO MUY COMPETIDO Y UNA JUSTA VICTORIA DE ALEMANIA OCCIDENTAL»

«NO ME APASIONO EN EL FUTBOL PERO APLAUDO LAS GRANDES JUGADAS»

PRINCIPE ALBERTO:

"PARA PRACTICAR, ME GUSTA EL ESQUI: PARA VER. EL FUTBOL»

Por Julián DE REOYO

fútbol me habia (levado una vez más fuera de nuestras fronteras. En esta ocasión no habia por medio una diasificación ini un encuentro internacional con la emoción que esto arrastra. Y ellos y fan de sobra conocido que hueiga tan siguiera participaba un equipo o a lañadir nada más, salvo que tal vez esa sefección españota se trataba simple. mente de un partido a beneficio y en homenaje del ex jugador Theo, de cuyo desamplio les d' a ustedes cuema en estas mismas páginas. Recordarán que D' Stéfano. Kubaia y Puskas habian acudido alestadio suis I de Mónaco para tomas parte en el mencionado encuentro y recordarán también que les conté cômo por a noche habiamos sido hvitados por ios principes de Mónaco a una cena a la que tambien asistieron sus hijos mayores y como fumos presentados a la familia realmonegasca, aproveché para pregunter al principe Raniero sobre sus deportes favoritos.

Hay que hacer constan en primer jugar

que la ampatia y amabilidad de los principes Gracia y Ramero, así como de su hijo Alberto, que fue con los que tuve el placer de habiar les algo tan característico en simpatia y esa sencifiez se deba a su caractor altamente deportivo que, como astedes saben, moldes a las personas y las hace mucho más esequibles, sea cuar sea su ocupación y rango. Por eso no me fue diffici) proguntarie al principe

Señor ¿qué significe el Rallye Internacional de Montecario para su princi-

Es una prueba muy dura y clásica dentro de los aficionados a ese bello de porte del automovilismo, tan ciásica e interesante, que creo que todos comienzan a pensar en la edición siguiente justamente en el momento en el que se termina le prueba. Para Mónaco y para todos los que de una forma directa o indirecta estamos



El principe Raniero y Sárbara de Gandaria en una cacerla celebrada en Toledo en 1967

El principe Raniero de Mónaco, camino de la pista de tenis, deporto éste que practica



cerca de este Hallye resulta verdaderamente interesante e importante

¿Le gusta practicar el automovilismo? Me gueta, pero hay otros deportes que practico més.

-¿Como per ejemplo?

El tenis, los deportes del mar la caza y esquiar sobre nieve

~ Qué encuentra en el tenis?

-Es un deporte muy completa, que save para mantenerse en buena forma fíxica y en el que se ejercita mucho la flexibilidad y tos reflejos.

¿Admira a algún tenista en particular? Hay grandes figuras, de sobra conocidas, y yo admiro a todos aquedos que se entregan en lo que hacan, sea qual sea di deporta que practiquen.

-¿Qué especialidad practica en el mar?
 -Sobre todo la navegación. Ma gusta nadar y el esqui náutico

-¿Es emocionante cazar?

-Mucho, y además muy saludable por todo to que se anda a través de campos y mones.

-Tengo entendido que ha ido varias veces a cazar a España.

-Si, en varias ocasiones he practicado este deporte en España

ste deporte en España -¿Cuántas veces ha estado an m∙ país?

Muchas, España es un país maravilloso en el que tongo muchos y buenos amigos. He ido a la Feria de Sevika, a los toros en la Feria de San Isidro y a muchas fiestas a las que fui invitado.

Ville gueran los toros?

 -6s un espectácujo muy emocionante, y admiro el Valor de los toreros.

~Le gusta el fútbol?

-Muchisimo: siempre que puedo, acudo a los estadios

¿Es partidario de algún equipo?

-Del de Mônaco.

¿Se apasiona an la tribuna?

Me emociona el luego y aplaudo calurosamente as grandes jugadas.

Yo le he visto apiaudir profongadamente el got que marcó Puskas en el homensja a Theo.

Es que ha sido un goi maravilloso, de una ejacución, de una pracisión tan extraordinaria que la ovación que le hemos dado todos he sido prolongada y merecida

-Señor, ¿qué le pareció la final de la Copa de Mundo?

Un especiáculo grandioso, un partido muy competido, dos selecciones de fútbol muy potentes, que llegaron a la final con todo mantrimiento.

-¿Fue justo el resultado?

-Por la forme de llegar a la final la setección holandesa parecia que iba e ser la vencedora, y más si al minuto de juego ya ganaba por 1-0, pero la reacción de Alemania Occidental fue fantástica y su victoria final creo que merecida.

-¿Se atreveria a destacar a algun (u gedor?

No, creo que todos hicieron un buen partido, aunque el resultado favoreciera a unos y perjudicara a otros.

¿Cómo era Theo, ese jugador ai que se ha homenajeado?

Ante todo, una gran persona, un magnifico jugador y capitán de nuestro equipo, que logró ser campeón de Francia en 1963.

La verdad es que no era oportuno hablar mucho més con al principe Raniero. De sobra aon conocidas sus aficiones deportivas. Con frecuencia se publican en España fotografías en las que vemos a nuestro entrevistado con los vencedoras del Railya de Montecario, con la princesa y sus hijos en su yate o bien esquiando en los Alpes suizos, en la estación invernal de Zuta, cazando en los campos de Toledo, en



El Reliye de Montecario as una prueba de forne mundial. Aqui vemos a los vancedores de la edición de 1971, que muestran sus trofeos ante la mirada edmirativa de los principas Gracia y Raniero.

as barreras de nuestras plazas de toros, en las flestes que José Banús da en Nueva Andarucía, y siempre vernos a los principes sonrientes porque, en verdad, formen una pareja simpática. Ahora se ha empezado a ver a sus hijos, sobre todo a Alberto y Carolina, sobre las pistas de nieve o practicando el escui nautico, porque estos dos jóvenes que ba aban alegremente muy carca de donde nosotros estábamos, han encontrado en el deporte una mara villosa expansión, que les hace más aleores, tal vez más comunicativos, como demuestra que no hace mucho leyésemos que habían llegado al hotel Zurserol haciendo el viaje en tren y negándose a comer nade en especial porque querian hacer ra vida lo mismo que el resto de ros tunistas. alli hospedados, y vivir todos juntos las vacaciones

Tan figado esta el prescoe Hamero al futbol que, al celebrar su XXV aniversario a la exaltación al vono de Mónaco, entre los diversos ectos deportivos que por tan grate. efemérides se han colebrado estaba ese partido de fútbol, en cuyo descarso submos al antepaico y el principe entregó una medalla conmemorativa al presidente de la FIFA, señor Havelange, así como al presidente de la Federación Europea de Fútbol y al de la Federación Francesa. Departió amigablemente con todos los jugadores, en especial con Alfredo di Stéfano, a quien dijo que habia sido un admirador de su ruego. Entre baile y baile aproveché la ocasión que me brindó el entrenador del Mónaco, mi amigo Ruben Bravo, quien me presentó al principe Alberto para preguntaria a éste

¿Cult es su deporte preferido?

Pera practicer, et esqui, y para ver, et futbol.

¿Conocia a las grandes figuras que han participado en el homenaje a Theo?

Si, a todas; aunque por mi edad no recuerdo bien so juego los nombres son tan famosos que me ha agradado mucho tanerios aqui, y, sobre todo, ver cómo conservan esa calidad, esa técnica que aunque por razón de los años no puedan desarrolfar plenamente, con sólo vertos parar y pasar el baión ya es un gran es pectáculo, y no digamos el gol que ha marcado Puskas, que será para mi algonotudable.

La música seguta sonando. Carolina baílaba alegremente con un muchacho en mangas de camísa, Gracia y Raniero po nian su autógrafo solicitado por el jugador brasileño Paulo César uma en al escurenim que a éste le habian antregado momentos antes en mouerdo del encuentro de fútbol, y a eso de las tres de la madrugada se marchó toda la familia real. y poco después, nosotros, aunque nos llegaría el sol de la mañara a Ruban Bravo. Afiredo di Stéfano y a mi hablando de fútbol.



Toda la familia real de Monaco en una estación Invernal en los Alpes sulzos.



El principe Alberto y el ex jugador del A. S. Mônaco. Theo, jugando el balón de cabeza.



Kubala y sus alumnos. Benites, tapado por Cobo, Irureta, Murillo, Cortabarria y Manolin Cuesta, en plan de atentos pupilos. Sevie nueva para



Garcia Remón, por los aires. Bella plástica la de la imagen. Pero el madridista, salvo contingencia, no será un efijos en Copenhague

AHORA, CON DINAMARCA COMO RIVAL, EN EUROCOPA DE NACIONES

ENESIMO PEREGRINAJE DE LA SELECCION DE KUBALA

• *NADIE VA Á BARNOS FACILIDADES** • *PODEMOS. Y DEBEMOS GANAR EN COPENHAGUE • «BUSCO GENTE JOVEN PARA EL PRESENTE, PERO CON LA MIRADA PUESTA EN EL FUTURO»



Churrues dispara a puerta ante la oposición de Cobo. Irureta se vuelve. No, no seria gol.



Asensi, al epulmons inamovible. Kubala no se wdado del azulgrena como pioza básica (Fotos J GALVEZ)

NA dos, tres... Empleza el bañe. La selección de Ladistao Kubata inicia una nueva singladura. Otra vez en busca de puerto, a la caza del abrigo de un buen resultado. Otra vez, tembién, sinsabores, preocupaciones, lamentos, alegrías.

Una, dos.

Los gritos de ritual. Kubala, calzón corro, gestos rotundos, maestria en el hacer, y sus chicos están citados en la Ciudad Deportiva del Roal Madrid, Dinamorca ospera a lo lojos, en el primer compromiso de ambas para la Eurocopa de naciones.

Y los deneses no serán los enemigos l'àciles que piensa todo el mundo. Habrá que saber didiars ese contracto.

He empezado la mañane. Hay nueva savia en esta llameda. Chicos que hace pago apenas si sofiaban con pago más que la convocatoria y que ahora -en muchos de los casos- hasta crean toner muy cerca el momento de vestir la camisola nacional Ahi están Cobo, el bético, Cortabarrie y Murillo, los donostiarras: Manolin Cuesta, el españolista, Beritez, el también bético, Del Sosque, los deonesa madridista Guisasola y Villar; el granadino Castella-nos... Y otros jóvenes. Y algunos que lo son menos y que ya resultan habituales en estas citas Vernicinco hombres an la primera reunión: Iriber Deusto y Del Bosque, porteros, Soi, Benito, Capón, Pint Jesus Martinez Guisasola, Cobo, Murillo. Cortabarria, Claramunt I, Villar, Asensi e Irurera, medios y defensas Mangrin Cuesta, Henitez, Rojo I. Del Bosque, Marcial, Quint, Churruca y Roberto Martinez defanteros. Lo mejorcito de nuestro futbol (cuando menos para el seleccionador) en el primero de los actos proparatorios. Y tres

centenares de curiosos -que nunça faltanen las gradas

Pero ¿dónde están Pirri y Castellanos? se preguntaba a voz en grito uno de los

Era bien cierto aquello. Pirri y Castellanos fueron las primeras bajas. La culpa. unas molestias, consecuenção del primer aroundo liguero en el que, pracisamente. tan bien librados salieron granadinos y madridistas. Fue la única nota de alarma de la mañana. El resto, incluida la retirada de Guisasota, a consecuencia de un ligero. corte de digestión del desayuno, que le obligó a retirarse prematuramente, en ictas condiciones físicas y técnicas. Lo que faltaron fueron goles en el duelo entre dos formaciones compuestas por los acleccionados.

Asensi acabó con el redio del futbol sin movimiento en el marcador. Pero el ensayo había resultado mejor de lo previsto. Y, al menos, sirvió para limitar la tista a once menos, sirvió para limitar la tista a once hombres, que Kubala facilitaria por la no-che Iribar y Rojo J, del Athietic, Deusto, del Mátaga; Jesús Martinez Sol y Clara-ment I del Valencia: Castellanos, del Granada, Manolin Cuesta, del Español; Cauni y Chumuca, del Spórting glionés, y Benitez del Reat Betis

Faltan seis que daré después de los partidos de Copa de Europa que disputan questros clubs. El lunes estará en Madod la primera parte de los convocados. El resto, el viernes, día en que nos marcha-remos a Eurovillas. El 23 embarcaremos todos rumbo e Copenhague, Kubala no pierde ripio de lo que hacen

sus pupilos. Hasta en plena charla es dificil qué el seleccionador pierda el contacto con DE SUYOS

¿Quê hay de equipo, Laszi?

Nada. Voy a estudiario todo con deta-le. Me queda tiempo aún. El partido no es de los más dificiles en teoria, pero bene importancia, Lo que no va a damos nadie

Le apunté este equipo: Iribar Sol Benito, Capón, Pirri, Jesüs Martinez, Roberto Martinez, Claramum I, Marcial, Asensi y Rojo I, No hubo forma de que el responsable del ecupo comestass con un siaunque está en la mente de todos que ése es hoy por hoy un concer con un tanto por ciento de posibilidades muy elevado de actuar en Copenhague

Kubala, punto en boca.

No hay equipo ¿Qué tal los daneses? Algunos de sus hombres actúes en equipos continentales de cierto prestigio. Tienen buenos jugadores.

Ya se cura...i

No, no. Pienso que podemos y que debemos ganar

Un corro de curiosos airededor. A alguno se le escapan frases elogiosas para el se

¡Kubala es el més grande! apunta un cuarentón rechoncho, con aspecto de oficonsta experto». Lo digo y lo grito yo. Kubata mira y sonne. El seleccionador

está hecho a casi todo. A alabanzas criticas. Por eso, su bien sabida diplo-

Estay buscando gente joven, jugadores para el presente, pero mirando hacia el futuro. Quiero tener conmigo muchachos que sean el relevo de algunos de los que están ahora; y que los jóvenes que se har incorporado, o que lo van haciendo lenta-meme sean la base del futuro.

-El Mundial quedó lejos. Fue aquél un

arhango recuerdo. Digo yo que lo importante seria empezar con un sabor duice para abrir boca.

Clare, clare)

El seleccionador soncie. Me da la razón. No me deja hacerle una nueva pregunta.

tray que iniciar este peregrinaje con buen pie. Eso es lo que más nos proocupa a todos. Queremos un triunfo y a por ál VACOS.

Siguen viéndose en el equipo esos veteranos de los que habta como si fueran muy necesarios y a los que muchos daban por esentenciados:

El Mundial no fue tan aciago. Sólo is suerte nos aped de la fase final. Por eso conflo en astos hombres, porque sé que todavia pueden prestarnos unos magnificos servicios.

Y Pimi. de diberos, (no? Un silendo tenso, Kubala no enseña sus cartas. Lo de siempre
Puede serlo, si. ¿Y por qué no?
Como está ahi Jesús Martinez
Pirri puede competir con cualquiera.

La selección, otra vez, en línea de salida. Ayer se concentraron en Madrid los ence hombres dichos, el viernes, seis más. El unes, día 23 partirán todos rumbo a Copenhague

Dinamarca nos espera y tendremos que

uchar ¡ya lo veran! Habra que luchar Pero si esto no se ve fácil, digánme qué lo es.

Ganarán, y por dos o tres goles. Este

Fue el aficionado de antos. Un forofo de seleccionador Que también los entrenadoces los trenen.

MERCHANISTERS.



Kubara conversa con el preparador mediridista, Miljanic er Kubala formó dos equipos para que se entrema-un descanso del entrenomiento que tuvo por escenario la la Sor Benito. Capón. Jesús Martine. Martine



ntre si Este es el kazula, de pie, de izquierda a derecha. Deusto, na Agachados, lambién de izquierda a derecha Marciat, Roberto im list Churrica Asensi.





Para este primer entrenamiento de la selección, Kubala ha tamado a varios hombres por primera vez. En la fotográfia desenvos Kubala Bossa Esta fue su formación; de pie, de laquienda a derecha, Garcia Rembin, Det tamado a varios hombres por primera vez. En la fotográfia desenvos Kubala Bossa Son, de pre de equienda a derecha Villar Quínt, Benitez villar Cor aburna Cobo y Muritio Agachados, tambier de laquienda a derecha, Del Bosque, Benitez y Manolin Cuesta.



 FU 1100E. Et eguipo del Reio Vida. gador que pira no ha renovado omerato por el ciulo Se

8-	Bertito.	0
В.	Aliguel Angel.	
C.	Macania,	
D,	Velsinquez.	
F	Physican	

FUTBOL. Ya se las concentrado la selección española. Este mes disputará na partido frente a Dinamures correspondiente a.

Ą,	Eliminatoron para el Compennato Mundral	_
n	Para la Copa de Europa de Naciones.	-
ξ	Amustaso.	
D.	De compromiso.	Ţ.
E.	Liga de Naciones.	_

 BALONCI STO, Lo semana anterior se celebro el Torneo William Jones, El Real Madrid perdió su primer encuentro frenze a...

A	I reversidad de Vlaryland.	3
B.	Ignis de Varesse	
C.	Velta Nova, de Bensal,	
D.	Aguascalientes, de Ménoa.	L
E	Torrejón de Azdoz	0

ATLE ITSMO ¿Cuámos récurde mundiales se han bando en jos Campeonains de Europa de Atletismo,

Α.	Dos.	
TI.	I res.	
(Seis	J
D	Vernueuguro.	
€ .	i no y media.	0

ATLETISMO. Base pocos dias, un haceador de mor-sillo soviético ha bando el récord mundial de la espe-cialidad. Se dama.

$\Delta \omega$	Walter Schmidt,	
Б.	Alexej Spiridonov *	- 0
C.	Reinhard Thomes	
D.	Fains Melinik	₽
E.	Incoslov Matrimentos	

 FUTBOL. Di Stefano ha dejado el equipo portugues que estaba entresando, ¿Qué cuadro era éste-

٨.	Vitoria de Scuibal.	0
B.	Spórting de Lasbon.	- 0
C,	Benfica.	13
D.	Referenses.	
E.	Dinamo de Ondacera.	- 0

CICUISMO. La «Volta» a Carafeña ha coocleado. El uriunfo final fue para.

A.	Luis Ocada.	1
В.,	Pesarrodena.	I'm
ς.	Jesús Manzaneque.	
D,	Theyener	
R	Lórsez Carrell	- 17

 FC TBO3. Camenzó la danza del f\u00e4tbol europeo. Ya se ha disputado el primer sacisentro de la Copo de la UEFA cun un equipo espuñol. ¿Cuil fue?

A.	Real Madrid.	
R.	At de Marted	Г
C.	Valencia.	Ε.
D.	Zaragoza.	D
E.	Stade de Reims.	Ü

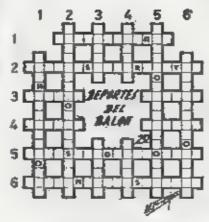
IENIS, Junity Connocs la ganado el Tororo de Fo-rent-Bill. Pero sa quién dercotó en la final?

Α.	Ken Rosewall	1
ß.	Manuel Oranies.	
C.	Stan Smith.	
D.	Manuel Samano.	ட்
li.	Pedro Carrasco.	

 FUTROL. El Real Modeld pene un rugador que un camente se alineará en las enafrontaciones fuera de Chamartin. Se ligma...

A.	Guster Neizer	۵
8.	Becauser	_
C.	Roberto Martinez	- 1
D	Масацая	1
4+	Raul des Paros	3

REJAGRAMA



MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crinograma colocamdo una letra en cada uno de los cuadros de la arejas de acuerdo con las definiciones que se indican.

Les letras que ya figuran sobre el dibujo pera facilidad de se resolución, son comunes a la terminación de una patatria y principio de la siguente. Una vez resulta compotamiente el REJAGRAMA, las letras que figuran en los salventes horizonales indenores formarán in nombre de un deporte muy popular en

a nombre de un deporte muy popular en casi todo el mundo.

OFFINICIONES

HORIZONTALES. 1 Deporte que se desarrolla entre dos equipos de seis jurgadores y en el que se anza un balón, sin dejarlo botar por encima de una red que separa los dos campos Dueña. 2 Médicos Lugudar las cuentas Deporte de origen inglés que se juega entre dos requipos de quince jugadores, con un balón de forma estecube alargoda Mamifero bóxido que vive en las altas monto, has abetoras 3 Chie queda sin castigo. Ninfa del mar que se representa con busto de mujer y cuerpo de pez. 4 Chislates de guará clase con armadura que se sejetam en la naria Entrada o paso. 5 interiección usada para despodrase Sazonad con sul Que se repito (colos los dias. Pabelbán auditivo. 6. El que manda y deige un pequeño baque meccante. Nube en contacto con la tieva (piural). Falta de compañía.

VERTICALES. 1. Parte ancha del remo.

parlia. VERTICALES. 1 Party ancha del remo.

TCARAMBA, DON SANTY, CREA QUE NI PRESURUESTO EDA ALTO HASTA VER EL SURO

ERRORES DIEZ



de seis reves de Nomega. 2 Depone de sers reyes de Nomega. 2 Deponse practicado entre dos equipos de once jugadores que deben introducir el bator, rugando siempre con los manos, en la porteria contraria. Hembra del camero (pruca): Estación balrearia con playa muy frecuentada, en la proxincia de Tarragores. 3 General carragnés, hijo de Amilicat Bartas, sucusor de Assirubal. Representación escénica que desarrolla en determinado terras por medio de la sianza. La

DIEZ

pantomina y la musica. 4 Introducti un clavo. Arbot bombaceo de rames honzontales y tronco de unos diez metros de diametro. 5 De gusto desagradable, asmejante al de la best el acibar etc. Se gundo periodo de los cuatro an que se divide la era terciaria Antigua moneda griega de plata 6 Deporte que se practica entre dos equipos que deben introducir el balón en el mierror de una canasta. Dicese del aroo apontado

horóscopo del deportista

del 17 al 23 de septiembre de 1974 **Por MARCO ALFA**



The state of the s



where NZ emission of the property of the second property of the seco







GENIANIS

21 mag 20

2 mag 20

2 mag 20

3 mag 20

3 mag 20

4 mag 20

5 mag 20

6 mag



5 Ca C 2 2-15 Ca 14 Ca 14 Ca 15 Ca 1 California de la presidente de la compansión de la compan



A say appropriation of the control o



THE PROPERTY OF THE PROPERTY O



ACUARIO 21 septembro de de de Caración de la compansión d



PISCAS

DEVALES A V noncolle of the reason of the collection of th



Procede del Cerro Porteño paraguayo y por él se había interesado también el Barcelona

BAEZ: UN PORTERO INTERNACIONAL PARA EL TENERIFE

Ha vestido la camiseta internacional de Paraguay en treinta ocasiones

Ha sido el fichaje más caro en la historia del club tinerfeño: casi cinco millones de pesetas

N metro ochenta y ocho de estatura, largas melenas, yeintiséis años y un palmares inter nacional que supera los treinta encuentros con la selección paraguaya de fútbol. Esta es la ficha, muy resumida, de un nuevo sudamer cano en las filas de un club español. Se llama Alcides Antonio Báez, y ha firmado por dos temporadas con el C. D. Tanerife. Se dice que el Barce ona quiso llevarlo a sus filas. El equipo tinerteño de sembolsó en concapto de traspaso, una cantidad que se acercaba a los cinco minones de pesetas, que fueron a parar a las arcas del Cerro Porteño, y que se convertibo en la cifra más cara pagada por el Club a un ugador para su prantilla. Báez liegó, y antes del comienzo de la Liga debutó con su equipo ante el San Lorenzo de Alma. gro. Uno-cero ganó e Tenerife y el nuevo meta pasó desapercibido el cuadro argentino no tiró a puerta con peligro ni upa sota vez



-¿Que si soy bueno o malo? Permitame que le demuestre en el carepo, Alli es donde realmente hay que decalo.

-¿Es usted un fichaje caro?

-Estas cosas se llevan entre directivos. Además, en todo caso, un jugador ha de medirse por su rendimiento.

-¿Por qué le dejó el Cerro?

Yo tenia muchas ganas de venir a España. Y estoy contento de haber fichado por el Tenerife. Se que es de los punteros de la Segunda División.

¿Cuántas veces ha sido usted internacional?

-Desde el año sesenta y nueve, he jugado casi todos los encuentros que ha disputado mi país. Unos treinta-

-¿Hay buenos metas allá?

-Si, efectivamente, hay buenos arqueros. No muchos, pero sí que hay. -/ Cómo fue su venida a España?

-El presidente del Tenerife y su

entrenador visitaron Paraguay. Me vieron jugar, y gusté.

¿Conoce nuestro fútbol?

No, muy poco. En realidad, casi mada

Y para un guardameta, ¿es défeil adaptarse?

Relativamente. No es fácil, desde luego, pero creo que he venido con el tiempo justo para conocer la forma de jugar de mi equipo.

¿Cómo era su amiguo equipo?

El Cerro es el mejor club de Paraguay. Es bicampeón de aquella tuga, y este año lleva camino de conseguir otra vez el titulo.

¿Y no le da gena haberto dejado? -Le repito que mi ilusión era jugar en España. Afortunadamente, lo he conseguido. Espero serie muy útil al

Con Báez, el equipo tinerfeño tiene dos jugadores internacionales sudamericanos. El primero fue el uruguayo Ferreyra, un extremo de mucha caldad. El segundo. Báez, un portero del que se espera mucho. Sobre todo si se bene en cuenta el hecho de que su nuevo equipo no está en Primera División, porque el pasado año le faltó precisamente, un buen guardameta Mucha ès su responsabilidad pero mayores son sus ansias de triumar

ecotilleos

& NIVARDO PINA

remporarta na in al in-Jado va después de a sero. de m - 25 véranteu is displicid is en l'un mero de seterda, à fo largo y ancho de questra geografia palomoédica- v la Internacional está a punto de iniciarse con las diferentes copas eu ropeas en acción. Noestra Liga empezó con el extro de publico esperado. Los campos de juego se vieror en su mayoría henos hesta los mástiles de las banderolas, y los aficionados, también en su mayoría con las excepciones de rigor va-lencianos en primer término-, saliezon de los mismos satisfechos con la victoria de los auyos. Una novedad en la calebración de los partidos todos se jugarán en domingo y todos a la musma. horal, como ocume en circs grupos del futbol Caro que con ses excepciones. Y aqui terremos la primora, los equipos que intervience esuropeamentes podrán adelantar sus encuentros en 24 horas, para que descansen sus rugadores. Mañana, Barcelone y Madrid en las copies de campeones, y Atlético de Madrid Zaragora (Real Sociedad en la de la UEFA, entran en

EL BARCELONA, SIN DEFENSA

Se está confirmando, y pienamente, que es lo us the se aders also ve a pasada temporada, y tuvo su confirmación in la en la Copa del Generalisamo: el Barcalona no B e e dio la que belle no the religion of corresponde al resto del equipe. comprendemos as como el oro azulgrana no ha portido adquirir los valores reales hispanos u ndos «extranjoros no podio ser por tener el

a., supertieno, La reglidad as que al Ber celous, en sus seis pertidos veraniegos (Teresa Herrera, Palma y Gampar), encajó siste goles, y on su debut liguero -en Atocha- la Real le marcaba nada menos que tras diez goles en siese encuentros. ¿No les parecs a ustedes mucho? ¿Curlintos rendrán que lograr los Cruyll y compañía para superar los encajados? Por cierto, y hablando de Alocha, el Barcelona lleva iscousere años sin seber lo que ne garar en San ebestián, Si serão gales (os donostrastes para los arutoranas.

Y EL ATLETICO, SIN ATAQUE

Des partidos lugados en el Manzanicos se guados y dos eserciso en el marcador blang a-Hojo, Contra el Palmeiras (0-1), y freme al Granada (0-0), la vanguardia atlética fracasó de manera rotunda Bueno, de manera rotunda en cuanto al remaie feliz, porque convengamos en que de juego no andan mai los chicos de Juan Carlos Lorenzo. Pero a lo que nos referimos es a por las alas lejus de sae les que por e M

preocupados por ello... y por otras uosas Por ejemplo, Cuis acusa aus edite, liureza su sua forma, Ayata sus docurasa y da Gázate ya hi nos habiado. Entonces ¿quién quede? Y «pregun amos niscrios ¿por que lo se isiste en Lest...?

SE HAME VELAZINDEA

Todos los años ly nos referimos a los fujbo upticion in and go b suight arguments que presentamos. En esta temporada se trata de Velázquez, el magnifico jugador madridista scerebro griss del equipo blanco... por la menos resta que llegara a Chamartín don Gunter Netze: ¿Y que pasa con Valázquez? Seocilapublic of the avor a de la 10 a sidati, quiere ganer más dinero y por el avor tiemem posible. Velézquez con sus trienta y des aciós, esia en la sur de la collo futboleris, y sún poede ser figure por algunos más, jou por muchos, ciaro asia, co que pide es sumento del comisco y que éste lo ses por dos jugador más que jueque bien o lo hago mal. Lo que podemos señalar al respecto es que no habrá inferios, y que el ceso esté a punto de dejar de serio... si no lo ha sido ya. De lorma que no haya preocupación en la maria madridista. Simple hubecille de verano.

OWER TREESCOOL FOR PERCHASING

Nvestra Segunda División ha tenido asta temporade al srefuerzo de tres primeras des cendidos. En cambro, de Segunda ascendieron a la División de Rogor solamente dos rex prime raio, dado que el Salamanca es autéridicamenta estos campos de la cetegoria de muevo en estos campos de la categoria de honora. Así las cosas, es curioso advertir que de los 20 equipos asgundones más de la mitad hán sido más o menos agrandas de nuestro fútbob A los Oviedo, Castellón y Santander, última mente incluídos, hay que añadir «por orden al



laberico, para que no iña nadie os diez siguientes Burgos, Deportivo Alavés, Córdoba Cultural Leggiesa, Mallorca, Sabadall, Sevilla Tarragona, Terrerife y Voltadolid, O sea, que solamente siete equipos son natumente de ca-tegoria inferior. Varmos, que te trete, en esta temporada, de una Sagunda Division ade pri-

UN HISTORICO QUE VUELVE

Saludemos alborozadamente la presencia en el tútbol nacional de un autentico histórico del fútbol español: nos referimos al Real Unión de trun. El domingo anterior, en la primera jordada aguera del ejercicio, el equipo frunés, heradero del giorioso Rasi Unión, que por tres veces se alsó con al título de Campeón de España - en tonces, por los años 18 a 27, no custia más que un campeonato, pues la Liga aún no habia na-cido-- debutó en la Tercera División, después de una larga y oscurá etapa en el futbol regional quipuzcoano, frente al Castilla. No importe el es nado si la presencia en Madrid de los sucasores de aquellos Gamborera, Rané Patit Equizabel, Patricio..., por no citar todo el aquipo que fueron los grandes ases de nuestro furbo. internacional de la década del 20, deade Am-beres. Pare los veteranos de nuestro futbol el uer de nuevo en juego la camisola blanca y el pantaión negro del viejo Real Unión, saltar al ia Ciudad Deportiva madristista lue créannosto- unos minutos recordatorios de suténtice emoción. Que tenga suerte este essecto Real Utión de Irún.





ESTE SABADO, EN ROMA

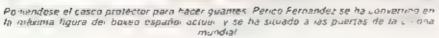
PERICO FERNANDEZ, POR EL TITULO MUNDIAL

(Reportaje gráfico de AGUSTIN VEGA)

«DERROTARE A FURUYAMA»

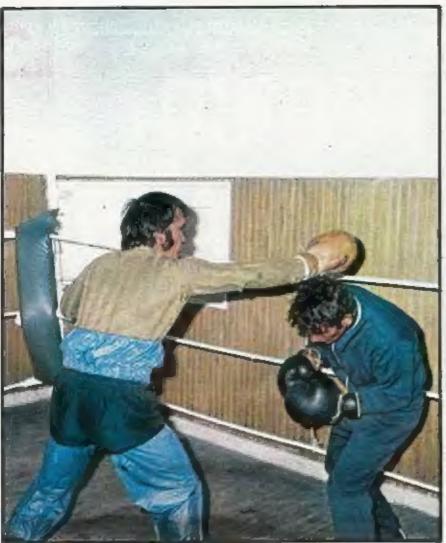
cr Fr. hoter quipear et apq ching both en e ginnasie de la Denoit va For oviaria dande et aragones ha venido re ara a rec la ara a ruspia a dei a do re richa de la misos supertiger a



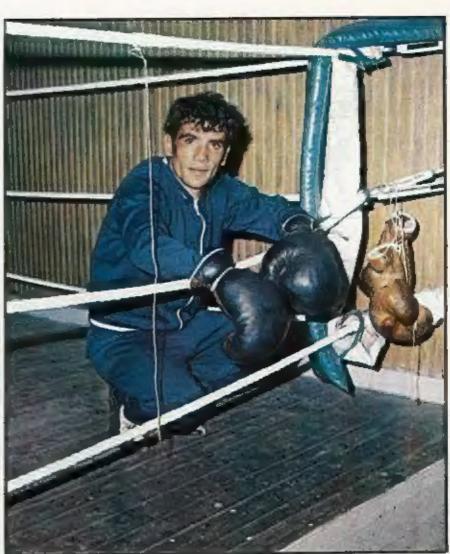




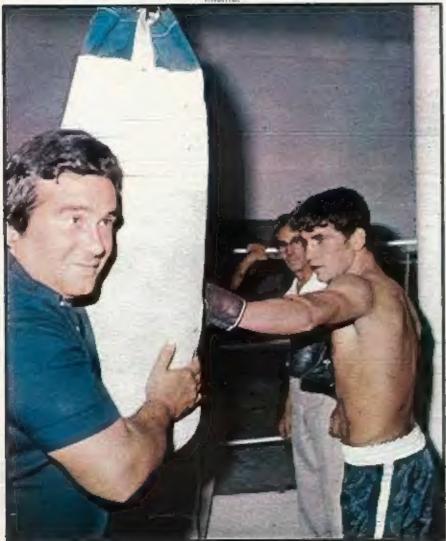
compeon de Europa ranzo sus puños as une tiste sabado tendra enfrente a Furusiama.
eligroso actre sar il rapones va dispuro en una neasión el triuto del mundo, y
aunque pe dio co. Pambele Jauso una excelente impresion.



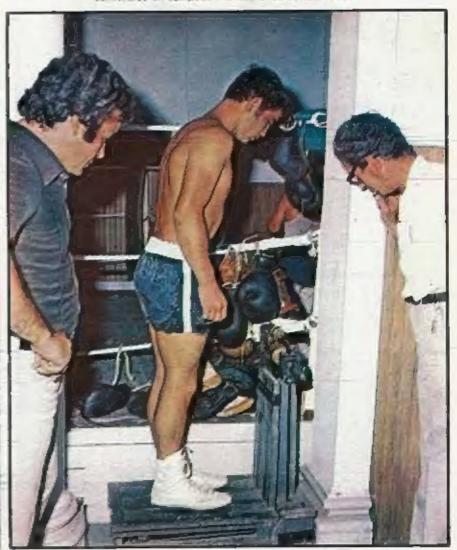
Perico Fernández esquivo los golpes del zurdo Guillermo Pérez, que le ha estado audendo en los entrenamientos. Esa esquiva intuitiva fue la que le sirvio para desconcertar a Tuny Oriz, y ahora frente a Furuyama, el a agonés intentara que suceda lo mismo.



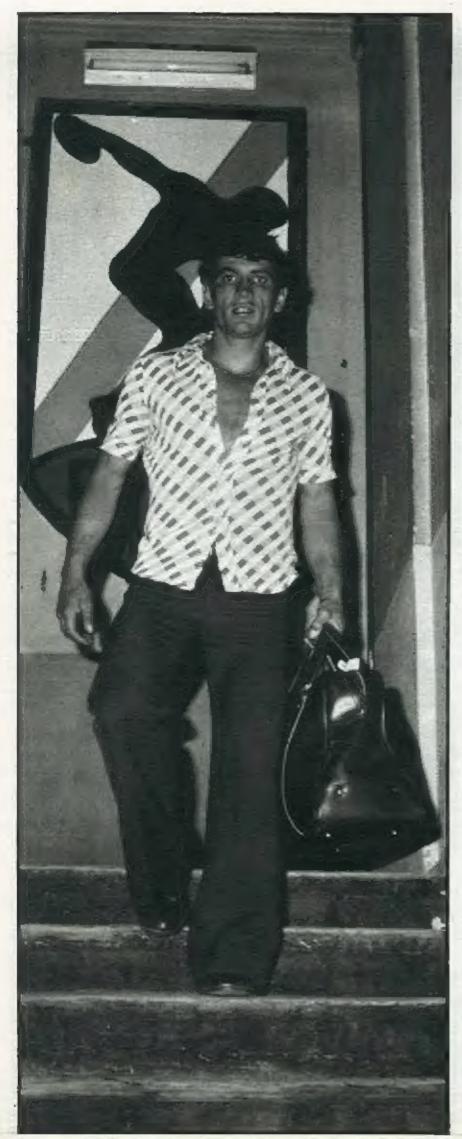
Con los bratos appyados en las cuerdas del ring. Perico Fernández parece estar meditanto. Quizá piense en el japonés Furuyama y en esta oportunidad que se le presenta de convertirse en campeón mundial a los veintiún años.



Perico Fernández le pego al saco. El aragonés no es muy amigo de los entrenamientos, pero, al paracer, esta vez se lo ha tomado más en serio, «Estoy bien preparado, y voy a derrotar a Foruyama», comentó el titular europeo.



Ha terminado el entrenamiento. Perico Fernández cumple el rituel de pesarse. Pero el araganés no tiene el más mínimo problema con la báscula. El es un peso ligero, y está combatiendo en una categoria superior.



Ha terminado la sesión de entrenamiento. Con su bolsa de deportes, Perico Fernández abandona el gimnasio de la Deportiva Ferroviaria.

HACE DOS MESES CONQUISTO EL CETRO EUROPEO, Y AHORA...

PERICO FERNANDEZ

A LAS PUERTAS DEL TITULO MUNDIAL

É la nada a la gloria. Ha sido una escalada vertiginosa, sorprendente, inesperada. Perico Fernámiez en unos meses se ha visto envuelto en un torballino de triunfos que le han llevado hasta el título mundial. la meta suprema de todos los boxeadores de la Tierra. Sobre sus sienes ciñe ya -desde el pasado 26 de julio- la corona europea de los superligeros, que arrebatera al bravo Tony Martillo Ortiz A sus veintiún años se ha situado en la cima de los triunfadores de las doce cuerdas. Bajo sus puños han caído cuatro veteranos ilustres de nuestro pugilismo: Kid Tano, Manuel Calvo, Sombrita y el citado Tony Ortiz.

-¿Qué va a ocurrir, Perico?

El campeón de Europa se sienta frente a nosotros. Sonrie de cuando en cuando. Ha llegado rodeado de niños, de muchos niños: rubios, morenos, de todos los estilos. Perico Fernández se divierte con ellos. Tal vez los recuerdos de su dificil infancia le hagan tratar con más afecto que la mayoria de la gente a los muchachos.

 En Roma voy a ganar; estoy dispuesto a prociamarme campeón del mundo.

~¿Está preocupado?

-Por qué iba a estarlo? Se trata de un combate más.

Dicen que Furuyama es peligroso.
 Si lo dicen, será verdad.

-¿Sabe que su rival es zurdo? -Me dan lo mismo los zurdos que

tos derechos.

¿Hubiera preferido pelear con
Bruno Arcari?

-No tengo preferencias por los rivales. Peleo con el que me pongan delante. Arcari. Furuyama, Ortiz... es iguat. Yo me fimito a subir al ring. No elijo adversarios.

-Se ha comentado que Azcari renunciaba al título mundial porque les tiene miedo a Furuyama y a usted... ¿Qué le parece?

-Yo sobre eso no sé nada. Es Arcari el único que puede decir si tiene miedo o no.

UN CAMPEON SENCILLO

En el fondo, Perico Fernández es un

campeón sencillo. De repente, se ha despertado y se ha encontrado rodeado de éxitos, de popularidad, pero no se le ha subido a la cabeza. Parece no darse cuenta de todo lo que le rodea. Desde su indiferencia, no le da mayor importancia a disputar un título mundial, a ser uno de los hombres más cotizados de Europa, Para lo único que han servido sus últimos triumfos es para darle una confianza total en sus fuerzas. Está convencido de que no puede perder, de que sus puños tienen dinamita. Y eso es un factor muy importante cuando se está a las puertas de una corona mundial.

- Se siente invencible, Perico?

-En Europa, si.

~¿Cuándo empezo a boxear?

-A los catorce años. ¿Quién me llevó al gimnasio? Fui yo solo. Me había maravillado un combate de Cassius Clay, que vi por la televisión.

-¿Esperaba llégar tan pronto a un título mundial?

-No. Pero, desde luego, tampoco resulta tan dificil. Ahora, mi idea es



Al campeón de Europa de los superligeros la gustan mucho los niños. El aragonês se divierte montándoles en moto.

- «VOLVERE DE ROMA CON LA CORONA»
- *SI LOS PROMOTORES ME HAN AYUDADO
 ES PORQUE VALGO»
- «ME EMPEZO A GUSTAR EL BOXEO AL VER POR TELEVISION A CASSIUS CLAY»
- «ESTOY A LA ALTURA DE CARRASCO Y LEGRA»

Texto: VICENTE CARREÑO Fotos: AGUSTIN VEGA



sacar un poco de dinero y retirarme joven.

-¿Tiene más amigos ahora que cuando no era popular, que cuando no tenía en su poder ningún título?

-Creo que si. Claro que no a todos se les puede considerar amigos. Se que muchos sólo se acercan porque me he convertido en un campeón. Pero hay que aceptar a todo el mundo. No te vas a liar a puñetazos.

-¿Se enfada con sus rivales?

-A veces. Cuando me pegan un poco fuerte me suelo enfadar. ¿Pena de mis adversarios? Eso me solla ocurrir cuando empezaba. Ahora ya no lo pianso. Mi obligación es pegar, y eso precisamente as lo que yo hago.

~¿Le afecta mucho el público, sus silbidos, sus gritos de aliento?

-No me afecta nada. En el ring no pianso en los espectadores, sólo en el hombre que tengo delante.

-¿Quién le ha ayudado para liegar al título?

- - Martin Miranda, mi preparador. Y. naturalmente, los promotores.

Es curioso que Martin Miranda y Perico Fernández se lleven como el perro y el gato. Nosotros les hemos visto discutir en numerosas ocasiones. Luego, Martin se deshace elogiando a Perico; dice que no hay ningún boxeador como él en el mundo. Y el campeón, por su parte, también reconoce la labor de Miranda.

-¿ Por qué tantas discusiones con su preparador?

~Yo creo que no nos comprendemos.

Y sonrie mirando a Martín. El preparador mete baza en la conversación: «Mire, Perico y yo tanemos que discutir por muchas razones. El la verdad, me quiere como a un padra. Lo que sucede es que, cuando hace cosas que no son correctas, todos se callan y yo soy el único que le digo que eso que hace no está bien. Es entonces cuando nos enfadamos y discutimos.»

Pese a todo, forman un tändem singular.



Haciendo guantes. A Perico le han ayudado en sus entrenamientos dos boreadores zurdos: Guillermo Pérez y Alfonso Fernández. El aragonés ha querido acostumbrarse al boxeo de los hombres con la guardia invertida, característica de Furuyama.

A LA ALTURA DE LOS MEJORES

Lo cierto es que los promotores se han volcado en Perico Fernández. Primero organizaron el campeonato de Europa, y ahora el del mundo. Otros muchos boxeadores han tanido que estar años y años esperando su oportunidad, que muchas veces les ha ilegado tarde o ni siquiera les ha liegado. Pero Perico, en ese aspecto, ha tenido suerte. O buenos apadrinoso. Claro que los promotores le han apoyado porque han visto en el aragones un negocio, un negocio que no quieren dejar escapar.

-¿No me negará que le han ayudado mucho los empresarios?

—A lo mejor es que soy más guapo que los demás. Es posible que me hayan ayudado al montar el campeonato de Europa, pero lo han hecho porque valgo. Y. además, los empresarios no ganan un combate. A Calvo, a Ortiz, a Ceru les derroté yo con mis puños. Por otro lado...

-¿Qué...?

—A lo mejor he arriesgado más que otros boxeadores. Cuando acepté la pelea con Tony Ortiz por el título de Europa muchos pensaron, y lo dijeron, que era una locura, que me sacaba peso y experiencia. Casi pensaban que me iba a destrozar. Otro no se hubiera arriesgado a combatar, pero yo lo hice en un peso superior al mlo, y acerté.

-Pera Tony Ortiz no fue un rival peligroso.

-Eso se puede decir ahora que ya ha pasado todo. Pero antes de la pelea nada pensaba eso. Yo reconozco que esperaba más dificultades por parte de un hombre como Tony Ortiz.

—¿Se considera un digno sucesor de Carrasco y Legra?

-Si. Me veo a la altura de cualquiera

-¿Qué hubiera ocurrido si usted hubiera tenido enfrente al emarinero de los puños de oros?

-Eso no se puede saber. El ha sido an gran campeón de nuestro boxeo, y merece todos mis respetos. Pero, aunque por poco tiempo, petenecemos a épocas diferentas, y nunca se sabrá si él me hubiese ganado o al revês. -¿Ha-oldo hablar de Fred Gallana? -Creo que fue otro gran campeón español.

-Dicen que su estilo es parecido al del «toreador del ring».

-Ya he oído algún comentario al respecto. Yo ao puedo decir nada, porque nunca tuve la suerte da ver boxear a Fred Galiana.

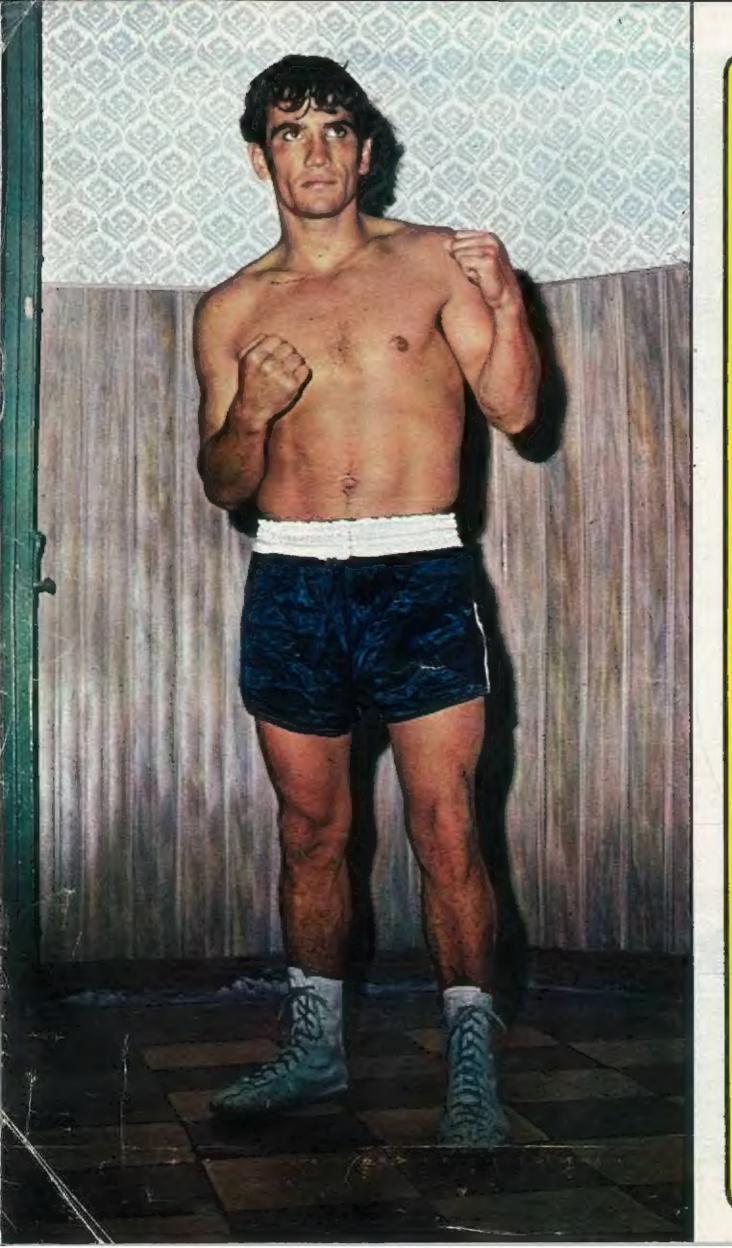
-¿Espera acabar con Furuyama antes del limite?

-Eso nunca se sabe. Me gustaria, desde luego, una victoria por K. O. Yo voy a ganar, como siampre que subo al ring. ¿Que si lo baso todo en mi pegada? No. Es una de mis armas, pero no la única.

Perico Fernández buscará en Roma el próximo sábado un título mundial. Puede ser el sucesor de Josá Legra, el último campeón del mundo que ha tenido España. Sólo un japonés, «Liona Furuyama, le separa de la corona. Y el aragonés tratará, por todos los medios, de salvar el duro obstáculo. Pero, gane o pierda ante Furuyama, en Perico Fernández el boxeo español ha engontrado un campeón.



eVolveré de Roma con el título mundial de los superligeros. Yo siembre subo al ring a ganara, ha comentado Perico Fernández.



PERICO FERNANDEZ, **EL NUEVO** «REY» DE LAS DOCE **CUERDAS**

De repente, en un ascenso vertiginoso, Perico Fernández -veintiún añosse ha colocado a las puertas del título mundial de los superligeros. En dos meses ha sido capaz de proclamarse campeón de Europa, destro-nando a Tony Ortiz. Luego, en Viareggio, vapuleó al ita-liano Pietro Ceru ante el asombro de los utifosis. El poderoso promotor Sabbatini dijo de él: «Es un Monzón en pequeño.» Y este sábado, en Roma, intentará conquistar el cetro mundial ante el japonés Furuyama. Pero, gane o pierda, Perico se ha convertido en un nuevo «rey» de las doce cuerdas. (Foto Agustin Vega.)

TABLA ANTROPOMETRICA

1,65 metros. 62,800 kilos.

37 centimetros.

60 centimetros.

29 centimetros.

1,71 metros.

48 centimetros. 25 centimetros:

36 centimetros.